



土地共舞

Dance with the Land



鳥松與仁武特展
Kaohsiung Exhibition :
Niaosong & Renwu

高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY



超自然舞地

Dance with the Land



鳥松與仁武特展

Kaohsiung Exhibition : Niaosong & Renwu



高雄市立
歷史博物館

KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

指導單位 / 文化部、高雄市政府文化局

主辦單位 / 行政法人高雄市立歷史博物館

協辦單位 / 大地工作坊、心福田生態農園、台灣塑膠工業股份有限公司、荖埔自然園地、宏舜興彩色農場
社團法人高雄市仁武慈暉志願協會、社團法人高雄市野鳥學會、采青寮、昭的旺鳳梨農場
財團法人高雄市王永慶、王永在昆仲公園文化基金會、高雄市仁武區中華社區發展協會
高雄市仁武區公所、高雄市仁武區農會、高雄市鳥松區仁美社區發展協會、高雄市鳥松區公所
高雄市鳥松區農會、高雄市鳥松區澄清湖畔社區發展協會、高雄圓山大飯店、慢伴拍生活農場
(依筆畫排序)

特別感謝 / 李橙安、陳萬丁、黃其財、劉龍閔、蕭啟郎

目錄

序 — PAGE 04

展覽專文 — PAGE 06

A 關於本展 — PAGE 08

B 橫亙於都市軸心的「水色城鄉」 — PAGE 09

B-1 駐足雙城古道的驛站「鳥松」

B-2 明鄭落腳屯田新故鄉「仁武」

B-3 歷史脈絡・大事記

C 經時代交織的「土地記憶」 — PAGE 20

高雄
C-1 水系
市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

01 澄清湖、02 小貝湖、03 鳥松濕地公園、

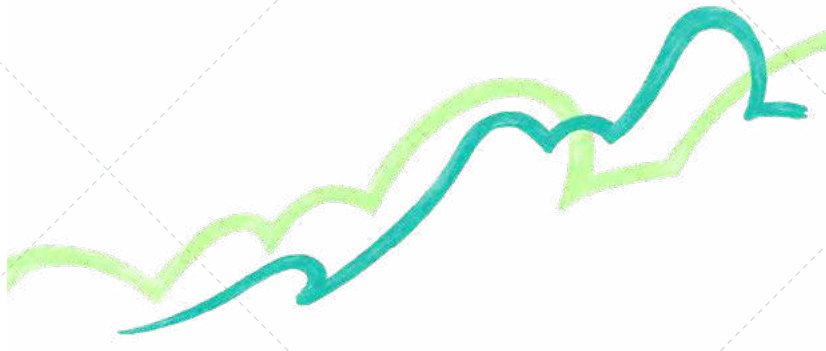
04 獅龍溪、05 觀音湖、06 草潭埤、

07 九番埤、08 曹公圳

C-2 鳥松坐埔尖山嶺

C-3 鳥松泥火山





D 太陽烘焙過的印記・農生活 — PAGE 40

- D-1 鳳梨田
- D-2 稻作
- D-3 菱角田
- D-4 仁武新生

E 向未來行進的「產業軌跡」 — PAGE 46

- E-1 鳳仁路家具街
- E-2 衛星裡的工業城
 - 01. 為土地發聲－環境運動
 - 02. 工業產業再轉型



高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

F 當代鳥松仁武・衝撞出新鄉情 — PAGE 52

F-1 赤榕下的新活力

- 01. 高雄圓山大飯店
- 02. 澄清湖棒球場
- 03. 高雄高爾夫球場
- 04. 仁美社區發展協會
- 05. 永續的大地－新農業生活
- 06. 采青窯

F-2 允文允武的衛星新都

- 01. 仁武光之塔
- 02. 高雄國際滑輪溜冰場
- 03. 劉家古厝
- 04. 樂齡好「厝邊」
- 05. 大地工作坊
- 06. 銅雕藝術家－蕭啟郎



序

Foreword

董事長序

探索高雄的多樣面貌

2010 年高雄縣市合併，原有的高雄市區併入原高雄縣 27 個鄉鎮市，版圖輪廓從海港到山河，平原到重嶺，豐富的人文歷史、產業型態以及自然環境，展現高雄的多元面貌，讓高雄一詞有了嶄新的定義。然而我們也謹慎思考，過去這些以「高雄縣」之名所經歷的歲月，其所累積深厚的文化底蘊，不應隨時序更迭與行政轄區改制而受到冷落。

為此，高雄市立歷史博物館（以下簡稱高史博）自 2011 年起特別策劃「『展』高雄」系列展覽，透過深度的田野調查、訪談，重新爬梳原高雄縣 27 個行政區的人、文、地、景、產等多元特色，以在地觀點建立地方論述與在地知識，藉由展示與教育活動，從教育、經濟、工藝與產業等面向，呈現地方居民生命史中重要的文化資產，訴說在時代長河中的地方故事，帶領民眾深入認識地區的人文內涵。

2017 年，高史博改制為行政法人後，表徵著本市文化政策的突破，恰巧述說高雄市下一段歷史的變遷與成長。而此〈『展』高雄〉系列展示內容付梓成書，為高雄市蘊含的資產做一個全觀性的導覽介紹，讓民眾深入探索高雄的多樣面貌，發現更多引人入勝的地區生命力。

高雄市專業文化機構 董事長

王文翠

館長序

品讀高雄的文化底蘊

高雄有著深厚的歷史文化與豐富的自然資產，山、海、河三者交織形成特有而殊異於其他城市的美麗天然景觀。開發之初，高雄人即與大自然結緣，由於大地之母的哺育，讓高雄市由早期的農、漁村一路發展，成為今天繁華現代的大都會。

本館位處高雄早期繁華地區中心的舊市府建築內，1998 年開館後，以保存並發揚高雄地區歷史文化為工作目標，更成為臺灣第一座由地方政府經營的歷史博物館。是以，本館自 2011 年起，始推出「『展』高雄」系列特展，以博物館為平臺，整合地方文史工作、教育體系、社區團體等資源，將原高雄縣地區之各類特色內涵轉化為展覽內容，讓大眾藉以品讀高雄的文化底蘊。

展高雄系列迄今，「與土地共舞－鳥松與仁武」為第 12 檔特展。由曹公新圳所串連起的這兩個城市，從古至今皆扮演著交通樞紐的角色，卻在都心周邊顯得低調。其悠久的歷史、豐富的人文生態，受到現代化影響，更發展出半農半工的聚落形式。本次特展以「與土地共舞」為題，想表達地方經時間淬鍊，人們在追求經濟發展時面對環境所帶來的變化，彼此將如何取得和諧「共舞」的節奏？藉由本次展覽，帶領民眾重新探索這片「水色城鄉」。

特別感謝所有協助本系列特展的文史工作者、社區協會、行政區公所，以及地方耆老，提供豐富多元的資訊，充實展覽內容，謹以此刊，敬表謝意。期許高史博行政法人化後，能以彈性多元的組織型態，串起更多跨域跨界的合作交流，引領高史博逐步邁向保存高雄文史最經典的知識庫，以及高雄最具代表性的城市文化館。

高雄市立歷史博物館 館長

王御風



展覽專文

Preface

攜手看見水色城鄉

文／高雄市鳳山社區大學 李橙安主任

老家就住在左營的「洲仔」，若不是有個濕地公園在此，應該很少人知道蓮池潭的東岸還有這麼一個古老的聚落，又因為老家遲遲無法都市更新的緣故，一歲起就跟著家人從鐵道的西側搬到鐵道的東側，後來更因為結婚的關係搬到了仁武，包括承辦了鳳山社區大學，此時才對仁武及鳥松有了初步的認識。

縣市合併後，高雄市立歷史博物館為了讓民眾對於原縣的鄉鎮有更多的認識，便開始透過「展高雄」計畫做一系列的介紹，目前已完成包括旗山、六龜與杉林、美濃、大寮、永安與彌陀、大樹與林園、內門、茄萣與內湖、甲仙、路竹、田寮與阿蓮等；108 年因緣際會下接受歷史博物館的邀請，希望能夠針對接續的「仁武」及「鳥松」在資料蒐集上有些協助，這對一個剛搬到仁武的我心情上是有點忐忑的，更重要的是當初接到這項指令離文章定稿只有短短 2 個月的時間，要再次投入田野調查根本是來不及。所幸，在籌備的過程中高史博很有洞見的協助擬定了策展大綱，甚至也協助接洽了仁武及鳥松區公所取得幾本重要文獻，使得此次資料彙整時間縮短不少。

整體策展的設計上，有別於以往平面式史料的呈現，更由於兩區在地理環境上的特殊，我們在歷史博物館及協力廠商的策劃下，特別出動空拍機製作了二部影片來進行拍攝，透過淺山地景及水圳埤塘的描繪，讓高雄市民對於仁武及鳥松的發展能夠有更為立體的想像。

在看完這部影片後，策展現場也提供了豐富史料進行說明，包括仁武及鳥松二行政區的發展沿革，小地名的發展史、水圳分布地圖、人口成長數據、地方大事記等，讓民眾了解為何明代就有軍隊進入到仁武屯墾，鳥松又為何成為新城通往舊城或府城的重要古道，當初的軍隊及供人乘涼休息的蔦松如今又安在？這些小地名是因何而來，又住著那些特殊的族姓，各自發展出哪些特殊的產業，迄今是否興盛？

而隨著都市化腳步的快速前進，這廿年來仁武及鳥松又增加了哪些重要公共設施，如何影響人們的生活？逢雨必淹的仁武及鳥松，綿亙在的表上的埤塘是如何一寸寸的在發展過程中在生活中消失？過去以「赤山粿」聞名的鳥松，三庄輪祀的「柳尖王」，為何人們不再種田，甚至變成了住宅區和工業區，這些過程中又帶給我們什麼樣的啟發。

隨著展高雄的順利開展，內心來不及田調的焦慮也逐一放下，幸賴前人足跡的引導以及諸位社大老師們的協助才不至於徬徨，在帶著相機重新探索的過程，感受前人成果辛苦得來不易，在按下每一次快門都讓自己對於生活的土地有更進一步的體悟，也開始學著與土地共舞。

高雄市立

美術館

鳥松分館

鳥松分館

A 關於本展

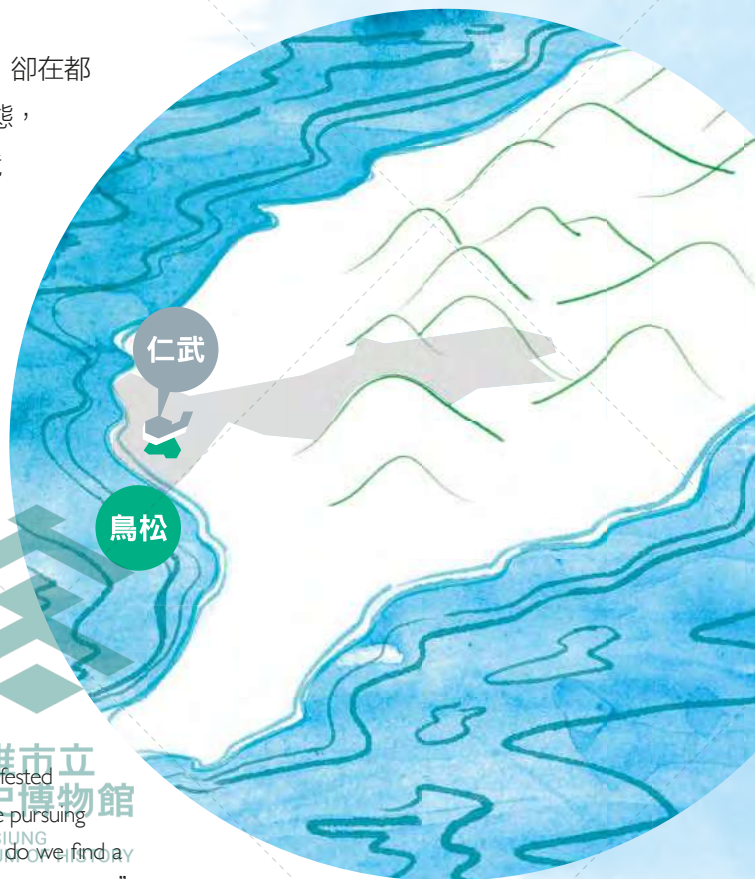
About

鳥松與仁武，從古至今皆扮演著交通樞紐的角色，卻在都市周邊顯得低調。其悠久的歷史、豐富的人文生態，在受到工業快速發展的影響下，既有的生活環境承受前所未有的衝擊。

聚落發展面臨挑戰，曖昧地開始以半農半工的樣貌呈現，在追求發展與土地永續之間，我們又該如何取得平衡？——現在讓我們一起，重新探索這片「水色城鄉」。

Niaosong District and Renwu District have long been important transportation hubs in Kaohsiung. In recent decades, their long-standing history and rich culture have been affected by rapid industrial development, leading to an unprecedented shift in the traditional lifestyle and environment in both places.

The development of these settlements is facing challenges, manifested by the ambiguous mix of agricultural and industrial sectors. While pursuing development and land sustainability are equally important, how do we find a balance between the two? First, let us navigate through this “region of water:”



高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
HISTORY MUSEUM



B 橫亘於都市軸心的 「水色城鄉」

“Region of Water” that Connects the City

位在舊城東側的鳥松及仁武，以處處可見的埤塘著稱，仁武為明鄭時期先民屯兵開墾儲糧之地，鳥松則是先民們自鳳山縣新城通往舊城或府城的遮蔭歇腳之點。透過水系的串聯，不僅讓這塊原本看天吃飯的土地沃腴，更奠定其百年人文發展。

*舊城：指鳳山縣舊城、又稱左營舊城，位於臺灣高雄市左營區。於林爽文事件（1787年）時，南部呼應起事的莊大田勢力攻破鳳山縣城，之後官署等遂移往埤頭街（今鳳山區）又蓋了一座鳳山縣新城。

Niaosong District and Renwu District are known for their prevalent farm ponds. In the past, military troops were stationed and farmed in Renwu, while Niaosong served as the transportation center for people traveling to other towns. The irrigation ditches enriched this formerly barren land and helped establish the foundation for its cultural development in the following century.

高雄

| 高雄市總土地面積 | 約2952平方公里
| 總人口數 | 277.3萬人
| 行政區 | 38個

高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

鳥松

| 土地面積 |
24.59平方公里

仁武

| 土地面積 |
36.08平方公里

| 佔高雄市總土地面積 |
1.2% (全市排名第17名)

| 人口數 |
90,002人 (為全市排名第11名)



人口數資料來源：高雄市政府民政局（2020年）

| 佔高雄市總土地面積 |
0.8% (全市排名第24名)

| 人口數 |
44,975人 (為全市排名第15名)



B-1 駐足雙城古道的驛站「鳥松」

“Niaosong”—a settlement formed under the banyan trees

「鳥松」怎麼來？

鳥松舊稱「鳥松腳」，位於仁武與赤山二莊之間，清領時屬鳳山縣赤山里，為往返舊城及通往府城臺南必經之地。據說昔日於鳥松國小側門之福龍宮旁有棵高大的「雀榕」，先民路經此地時常在樹下乘涼歇腳，久之聚集成為聚落因而得名。

史前的鳥松：仁美後庄遺址

後庄遺址年代距今約三、四千年前，至 1991 年才經調查發現為高雄地區新發現之豐富遺址，屬於牛稠子文化層，位於大樹區永安里與鳥松區仁美里交界附近的果園丘陵地上，範圍約 500x300 公尺、遺址高度 17 至 25 公尺，目前的出土文物包括石鏃、石斧、陶環、紅陶、石棺等。

地理環境概述

鳥松全區東高西低，東邊屬於丘陵地形，中間以平地串連起西邊由澄清湖水域環抱的低丘陵地，呈現西邊「湖山區」的美麗景致。清道光年間曹公新圳開築完成後，水系的串聯使此地成為高雄從事稻作及淺山小作的重要產區。



後庄遺址露出地表之石棺。

提供 / 國立臺灣大學人類學系人類學博物館，影像編號 PHB_Survey_1992_R024



1920 年臺灣地方制度改正，新成立之「鳥松庄役場」（庄的辦公處）。提供 / 國立臺灣圖書館

里名趣味多

鳥松共有鳥松、夢裡、大華、埚埔、仁美、華美和大竹等七個里。



鳥松里

相傳本地有一棵五人環抱的雀榕，雀榕果實量多受白頭翁、綠繡眼等喜愛，因此有鳥榕之稱。「榕」閩南語發音與「松」相近，又得「鳥松」。過往行人客商和里民時常在樹下休息，「鳥松腳」亦因此而來。（閩南語：鳥松跤 Tsiáu-tshing-kha）。



埚埔里

「埚」閩南語發音與「爛」相近，此字表現出當地土質含水量極高，土質鬆軟且泥濘，先民耕作時雙腳經常會陷入土中難以自拔，因而得此名。



仁美里

取自論語「里仁為美」，其範圍包括田草埔、大腳腿、國公厝。



大竹里

先民來墾荒時，因見此地有滿山滿谷的高大刺竹林立，而得名。※ 刺竹俗稱大竹。



大華里

在 1946 年（民國 35 年）時，合併大埤、山子腳兩地，名取「大哉中華」之意。

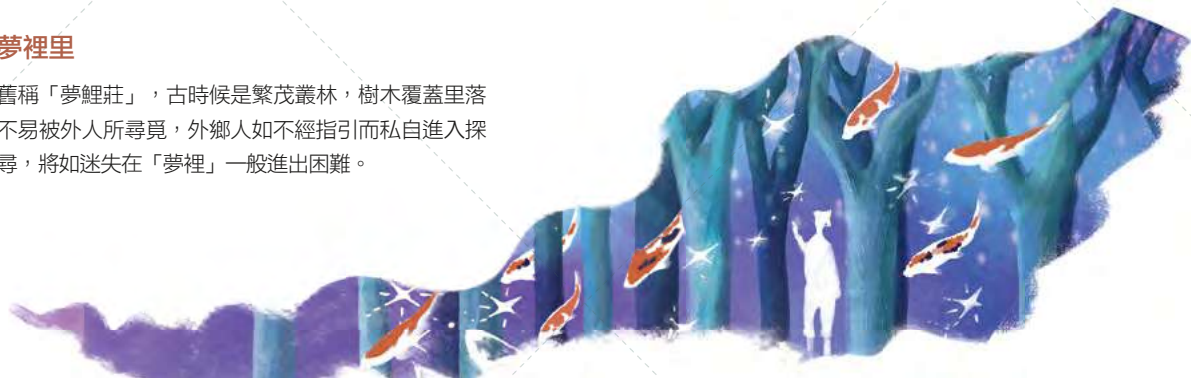


華美里

於 1982 年（民國 71 年）由仁美里劃分增設，名取「華廈之美」之意。

夢裡里

舊稱「夢鯉莊」，古時候是繁茂叢林，樹木覆蓋里落不易被外人所尋覓，外鄉人如不經指引而私自進入探尋，將如迷失在「夢裡」一般進出困難。

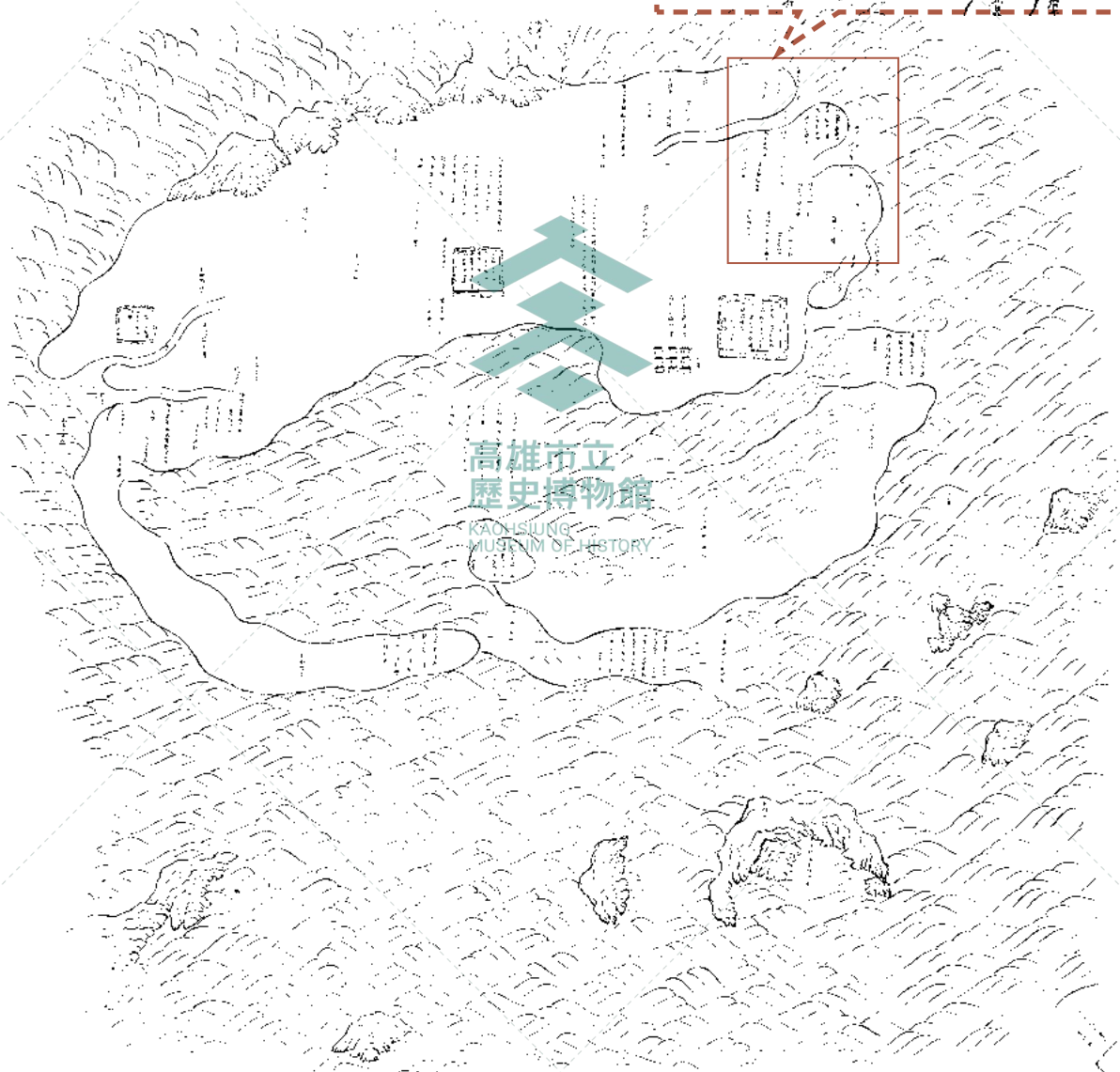
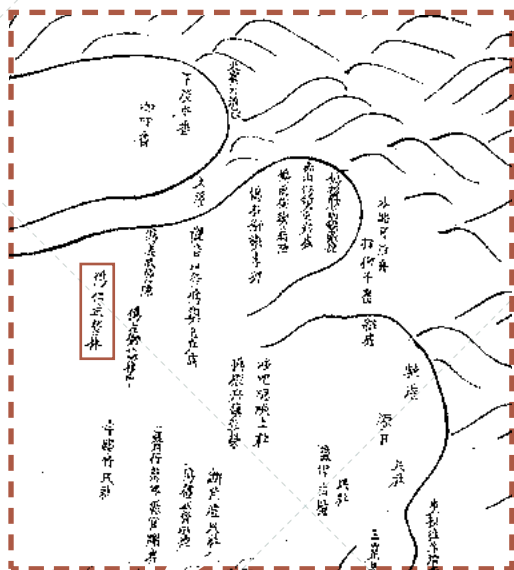


B-2 明鄭落腳屯田新故鄉「仁武」

“Renwu”—a new hometown for the self-sufficing early settlers

「仁武」怎麼來？

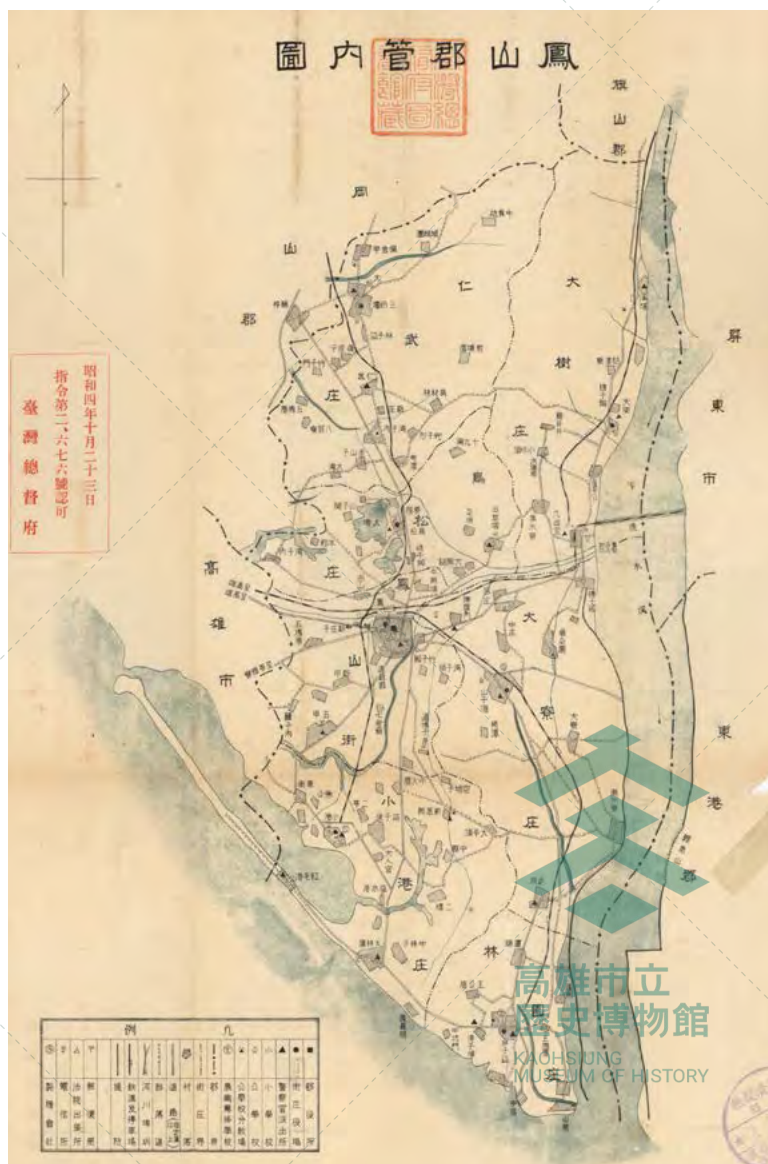
「仁武」之名可追朔至明鄭時期，1661年（永曆15年）鄭成功率軍登陸臺灣後為解決軍糧缺乏問題，於南部推行大規模軍事屯墾。相傳鄭軍「仁武鎮」屯墾於此，因而得名。



《臺灣略圖》

此圖或稱《永曆十八年臺灣軍備圖》原圖紙本墨繪，計有兩張：一為漢文，一有滿注。一般認為是明鄭時期唯一留存的臺灣地圖。

圖上註記有鄭經軍鎮及官署名稱，還標註有「民社」與「蕃社」，從該圖中的「偽」字，據推測應為熟悉明鄭海防及軍事佈署的人所繪獻給滿清，並收藏於清宮中。提供 / 國立故宮博物院



於《鳳山郡要覽_昭和九年版》〈鳳山郡管內圖〉可見原仁武庄地區涵蓋至現今大社區。提供 / 國立臺灣圖書館

地形環境概述

在地形的分布上，仁武東有觀音山，西有半屏山，中則有大小埤塘水域散落，與獅龍溪隨行蜿蜒地貫穿全區。而產業發展因仁武土壤肥沃、埤塘散布，早年以水稻及旱作為主。

與大社的共同記憶

過去的仁武庄幅員遼闊，仁武與大社隸屬於一個行政區、共享相同的資源。

直到戰後 1949 年（民國 38 年）底公布「台灣省各縣市實施地方自治綱要暨區域調整劃分辦法」後，仁武鄉中「三奶壇」及「仁武」二派民意未合，分鄉呼聲高漲。經高雄縣議會 1951 年 5 月 29 日第二次會議決議，自原仁武鄉分出大社鄉與仁武鄉，結束這段共構的緣分。



仁武庄灣仔內部落改善紀念，昭和 16 年。高雄市立歷史博物館藏 / KH-Z012.008.009



仁武庄灣仔內部落改善紀念，昭和 16 年。高雄市立歷史博物館藏 / KH-Z012.008.009

里名趣味多

隨人口增加，仁武陸續劃分出十六里。



竹後里

戰後合併舊時部落「竹子門」及「後庄仔」而稱。

後安里

1986 年（民國 75 年）自竹後村分出。包括後莊仔及安樂社區，二者各取一字合稱「後安」。

中華里

1998 年（民國 87 年）自竹後村劃出。



八卦里

清領時期屬半屏里之「八卦寮」，取伏羲八卦意象，藉以趨吉避凶。

高楠里

1983 年（民國 72 年）自八卦村劃出。因處於高雄市區至楠梓間之省公路旁，故初名為高楠新村。

五和里

1998 年（民國 87 年）自八卦村劃出。里內有傳統聚落「五塊厝」，其名以五塊厝與新聚落「永和社區」併稱。



大灣里

相傳大灣村成立之初因地形彎曲迴折，出入本村須繞道數彎而迴轉，故以為名。



仁武里

位居仁武區中心地帶，亦是重要的行政中心。

文武里

原仁武庄頂頭角落，於 1950 年（民國 39 年）自仁武村分出，有仁有武，再配以文更具典雅。



灣內里

因地形曲折千迴百轉，舊庄部落位於河道內側曲折彎底，因以為名。

仁和里

現代新興之社區，1998年（民國87年）自灣內村劃出。位於澄清湖特定區，經1989年（民國78年）土地重劃後，街道整齊、別墅林立。



仁福里

1964年（民國53年）自烏林里劃出。取里內最大聚落「前埔（厝）」諧音，有仁澤福佑之意。全里為觀音山系的延伸，是仁武海拔最高的地方，地形兩側中間低，故河水皆聚集匯流入觀音湖。



赤山里

1998年（民國87年）自灣內村劃出。意指本地地貌多丘陵、土質紅色、草木稀疏，得名赤山。



烏林里

為仁武進入大樹之門戶，因四周青山環抱，林木蒼鬱茂密而得名。



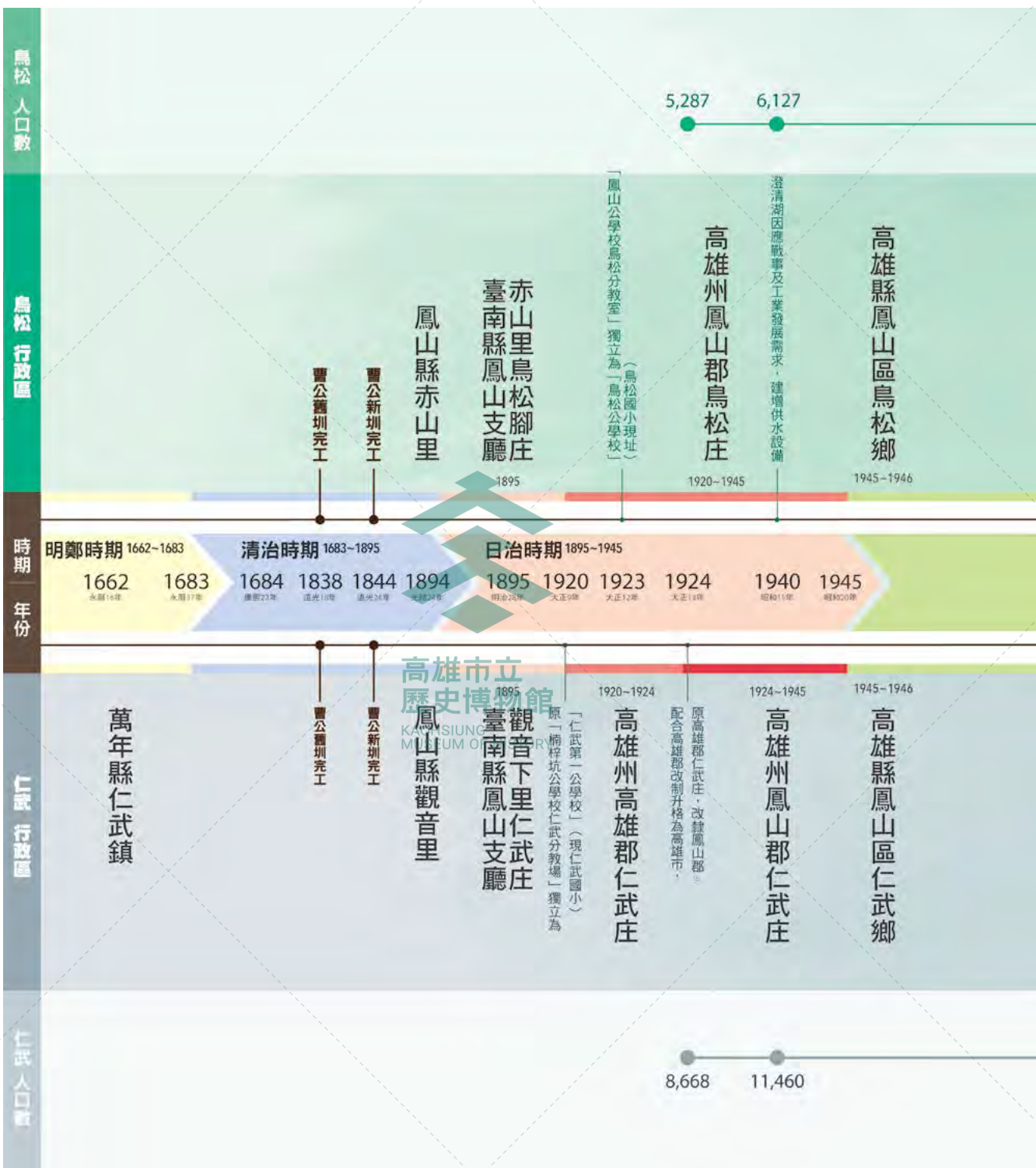
考潭里

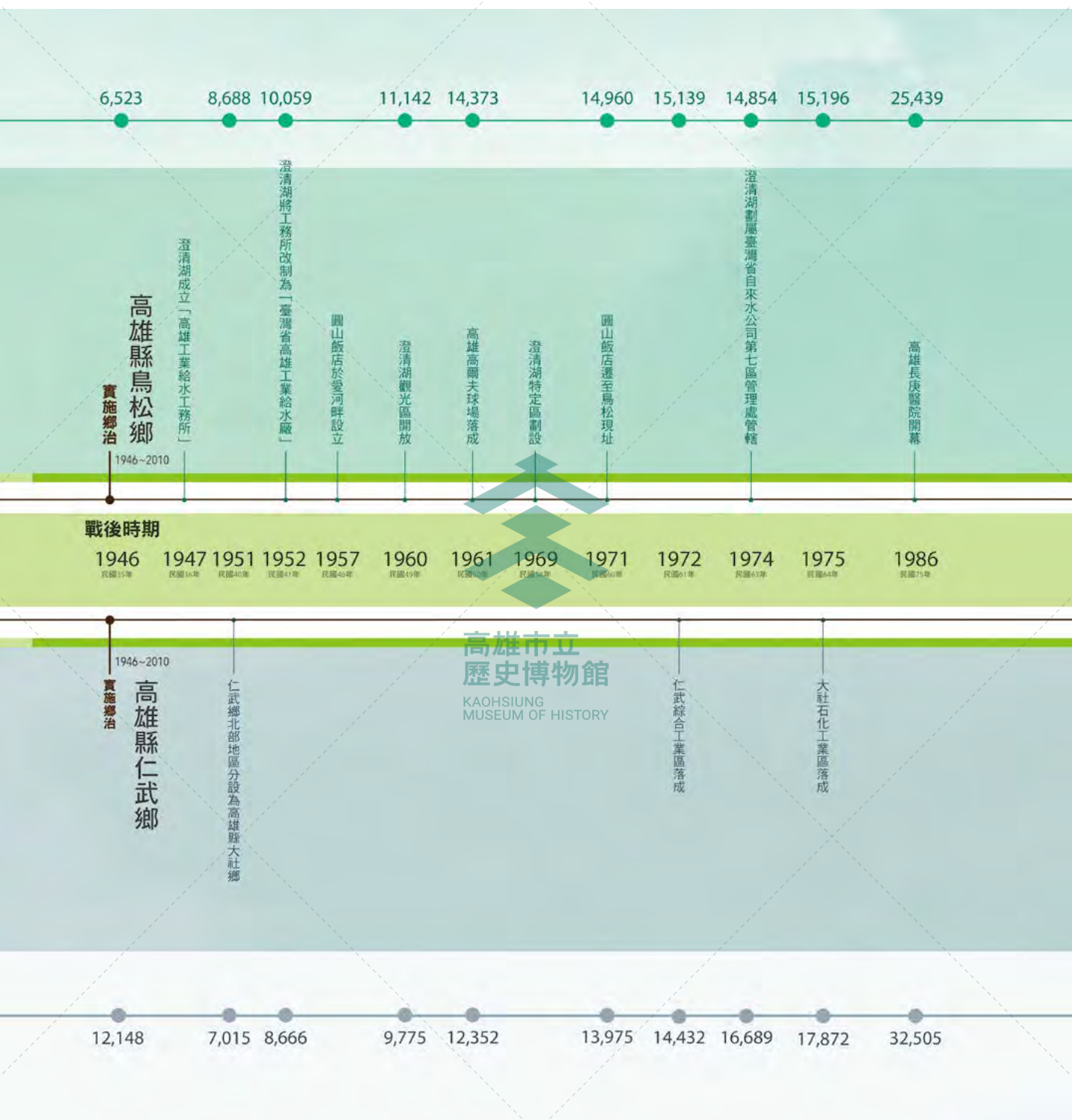
考潭成立之初，因村東有翠綠青山，村南有繞境護川，蜿蜒清流聚成明潭。因潭水全賴天然雨水，而民間用「考」以形容潭水乾涸泥濘之狀。

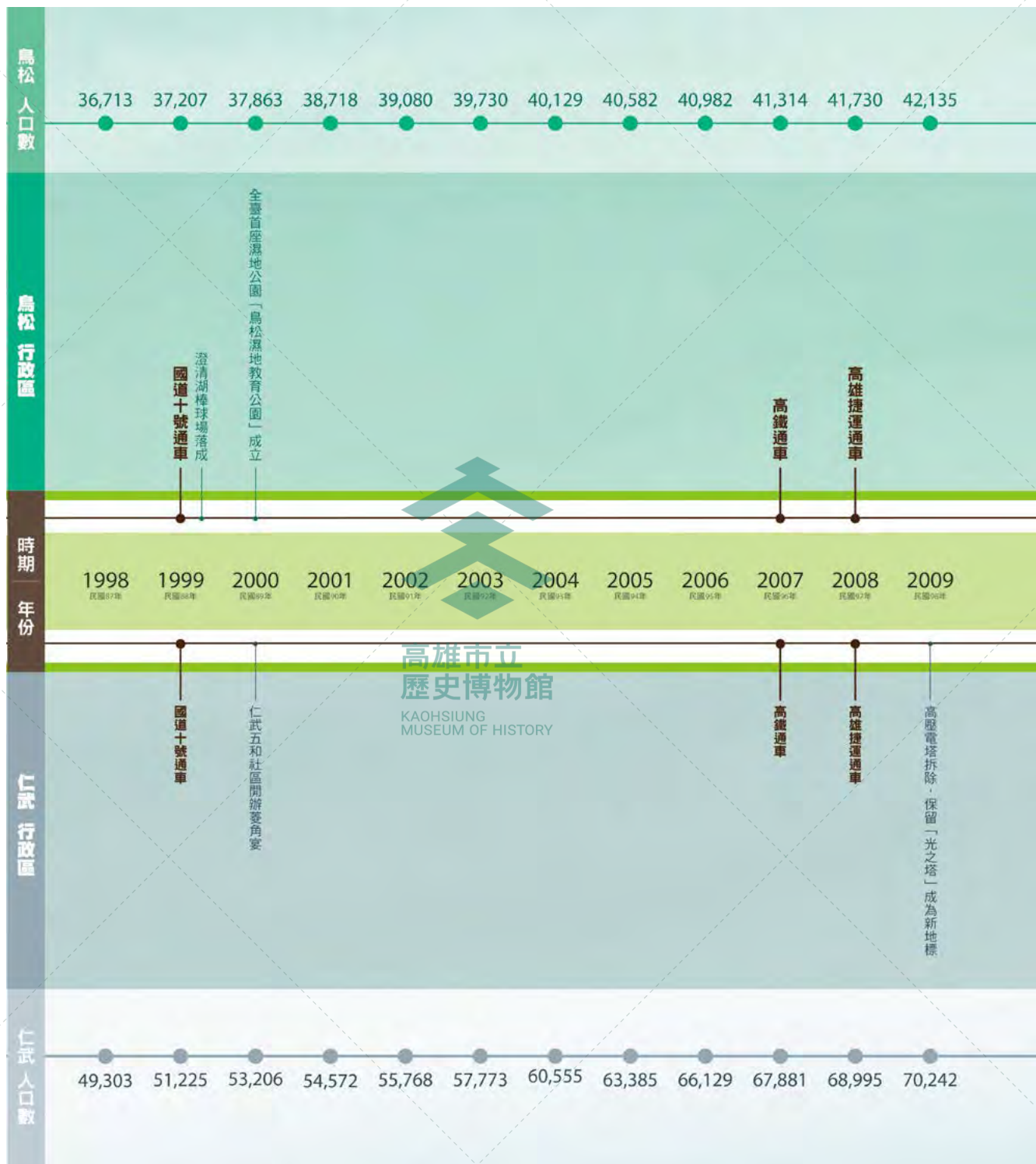
仁慈里

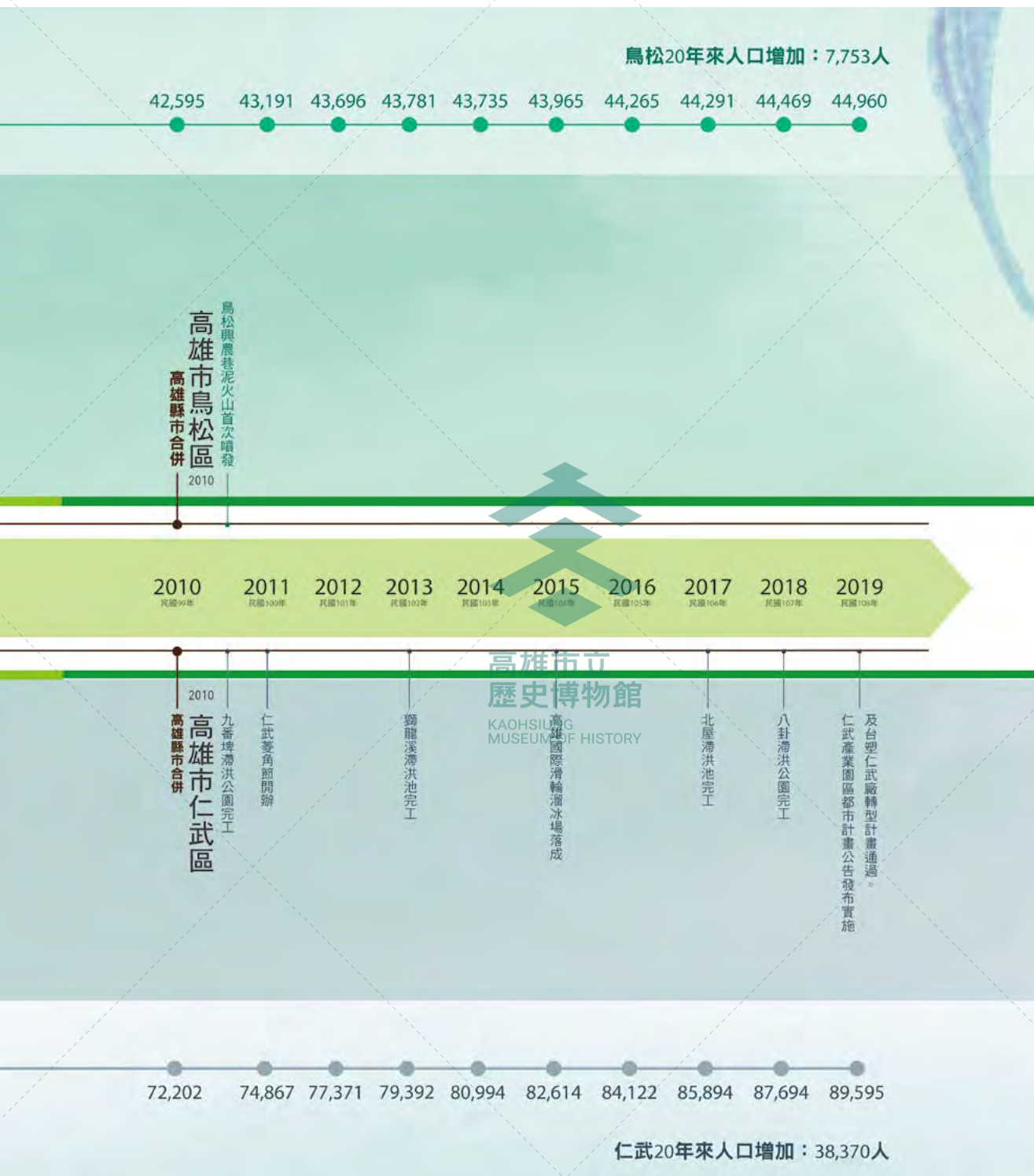
現代新興之住宅區，緊鄰澄清湖，1988年（民國77年）自考潭村劃出。

B-3 歷史脈絡・大事記 Chronology









C 經時代交織的「土地記憶」

History of the LandHistory

「埤塘」具防洪、灌溉、調節氣候等功能，隨曹公圳的完工，似是生命線般地連結讓龜裂的大地有了新活力。而當農村變成都市，這片土地的山水記憶，更成為引線串起生活軌跡，供後人追尋過往的印記。

“Farm ponds” are able to resist flooding, irrigate the land, and regulate the weather. With the completion of Caogong Irrigation Canal, the farm ponds were connected and became even more complete drainage systems for irrigating the farmland. Although the farm villages had gradually turned into cities, the memories of the land's natural surroundings and hydrology have been preserved, and became historical traces for later generations.





高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

C-I 水系 Drainage Systems

01 澄清湖 Chengcing Lake

高雄第一大湖

位於鳥松及仁武交界的澄清湖，舊稱公爺陂、大埤、大貝湖，1963年（民國52年）先總統蔣中正蒞臨「澄清樓」對此湖光山色深為喜愛，因而重新命名為「澄清湖」。澄清湖於高雄的發展上亦扮演不可或缺的角色，既是高雄重要的觀光資源，市民的日常用水也少不了他。



40年代大貝湖大門口。高雄市立歷史博物館藏 /KH2011.009.094



1960年9月1日，大貝湖觀光區開放，周主席剪綵。
高雄市立歷史博物館藏 /KH2002.010.060

發展歷史

高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

1844 | 道光24年

曹公新圳完工後，曹公圳引水入湖，成為高屏地區最大的水埤。

1940 | 昭和15年

為日治末期戰事及工業發展需求，增建供水設備，將下淡水溪之原水引入湖內進行儲水處理，再藉重力送至高雄市工業區域內使用。

1947 | 民國36年

因應社會發展需求，成立「高雄工業給水工務所」，整修老舊破損之設備恢復供水。

1958 | 民國47年

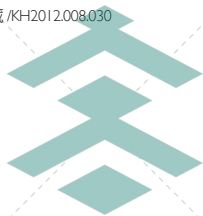
12月台灣省觀光事業委員會將之定為觀光區。

以西湖之名

有「臺灣西湖」之稱的澄清湖，曾是南臺灣最知名的景點。已有 50 年的老牌風景區，對老高雄人來說不論是遠足約會、影視娛樂，這片湖光山色聯繫了他們的青春回憶，於 1960 到 1980 年代遊人如織的盛況，仍是許多高雄人的童年記憶。



凌波于澄清湖拍黃梅調電影劇照。高雄市立歷史博物館藏 /KH2012.008.030



高雄市立
歷史博物館
KAOSIUNG
MUSEUM OF HISTORY



1952 | 民國41年

為擴大高雄工業發展，將工務所改制為「台灣省高雄工業給水廠」，隸屬於省政府建設廳，為當時省政府重要公營事業之一。

1954 | 民國43年

湖內被佔用之土地陸續收回，積極與當時農村復興委員會（今之農委會）合作造林。

1960 | 民國49年

觀光區9月1日正式開放迄今。

1964 | 民國53年

水廠改名為「臺灣省澄清湖工業水廠」。

1974 | 民國63年

「臺灣省自來水公司」成立，屬第七區管理處管轄，負責經營管理大高雄地區之飲用水。



民國 62 年澄清湖簡介
戰後受中國思潮的影響，澄清湖觀光風景區的整建依中國傳統庭園布置而成，建構出中國文化樣式的縮影。
高雄市立歷史博物館藏/KH2006.025.005，尺寸 13×10 cm



高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY



愛國獎券第 387 期・澄清湖中興塔

愛國獎券第 393 期・澄清湖圖

愛國獎券第 403 期・澄清湖三亭圖

高雄市立歷史博物館藏 /KH2015.001.008，尺寸 11.4x5.6 cm

02 消失的小貝湖 Disappearing Xiaobe Lake

位於「大貝湖」（現澄清湖）東側，僅與一條大埤路相隔，以洩洪渠道相通的「小貝湖」，舊稱小埤湖、草埤。小貝湖除了灌溉功能外，雨季時亦可滯洪，先後曾有中華民國海軍陸戰隊與陸軍工兵營駐守過，現為憲兵鐵衛營區。其範圍原有四十多公頃，於 1980 年代陸續建設長庚醫院、澄清湖棒球場與高雄市政府勞工局等，今多已填平僅餘殘跡。

周遭景色優美如畫的小貝湖，今已填平。左後方的兵營，則位於現今之高雄市政府勞工局旁。高雄市立歷史博物館藏 / KH2015.005.428

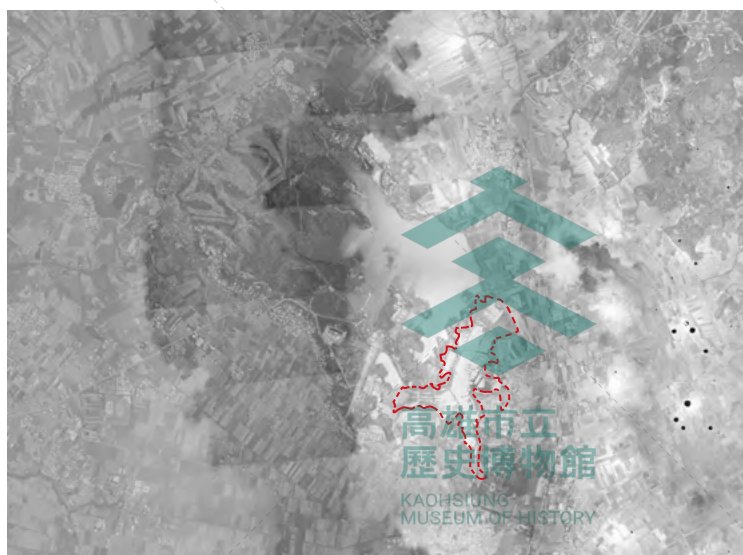




於《日治二萬分之一台灣堡圖(明治版)》中，可見緊鄰現澄清湖之舊有小貝湖規模。

中央研究院人社中心 GIS 專題中心 (2020). [online] 臺灣百年歷史地圖 .

Available at: <http://gisrv4.sinica.edu.tw/gis/twhgis/> [Accessed Date].



於 1969 年之高雄市舊航照影像中可見，原小貝湖之水域面積。

中央研究院人社中心 GIS 專題中心 (2020). [online] 臺灣百年歷史地圖 .

Available at: <http://gisrv4.sinica.edu.tw/gis/twhgis/> [Accessed Date].



對比 2018 年正射影像，僅存澄清湖的大面水域如舊，小貝湖已不復存在，可見原址蓋有澄清湖棒球場之蛋形場館。提供 / 農林航空測量所

03 鳥松濕地公園 Niaosong Wetland Park

濕地具有生物多樣性、滯洪、環境教育等重要價值，是都市中的生態綠洲。

鄰近澄清湖的鳥松濕地公園，面積 3.8 公頃為高雄最小的一座濕地，也是臺灣第一座濕地公園，由社團法人高雄市野鳥學會於 2002 年認養經營至今，於園區推動環境教育和生態導覽，兼具人文、藝術、教育與生態。

濕地運動

其前身為自來水廠的沉砂池，由於長年水源充足，成為鳥類及昆蟲聚集繁衍的重要棲地。鑑於環保意識的抬頭，1997 年（民國 86 年）在高雄市野鳥學會、中華民國濕地保護聯盟等熱心人士奔走之下，終於催生成功。



曾經作為沉砂池的鳥松濕地，面積雖不大，但在高雄的溼地運動過程中扮演著不可或缺的角色。攝影 / 李橙安



探索濕地的多元發展

近年，高雄市野鳥學會為了探索溼地在產業發展上的多元運用，更在濕地內試種水稻，推動自然農法等，並將這樣的理念擴延，結合推動友善環境的高雄農家辦理假日市集，鼓勵民眾透過實質的行動一起愛護地球。

領養鳥松濕地的高雄鳥會，不僅設置專業生態教室，更不定期辦理濕地導覽志工培訓，結合各單位為民眾辦理生態導覽解說。提供 / 高雄市野鳥學會



以濕地環境藝術季、插秧農事體驗、小農市集等多樣活動，濕地發展出更多元的方法邀請大家參與、愛護自然。提供 / 高雄市野鳥學會



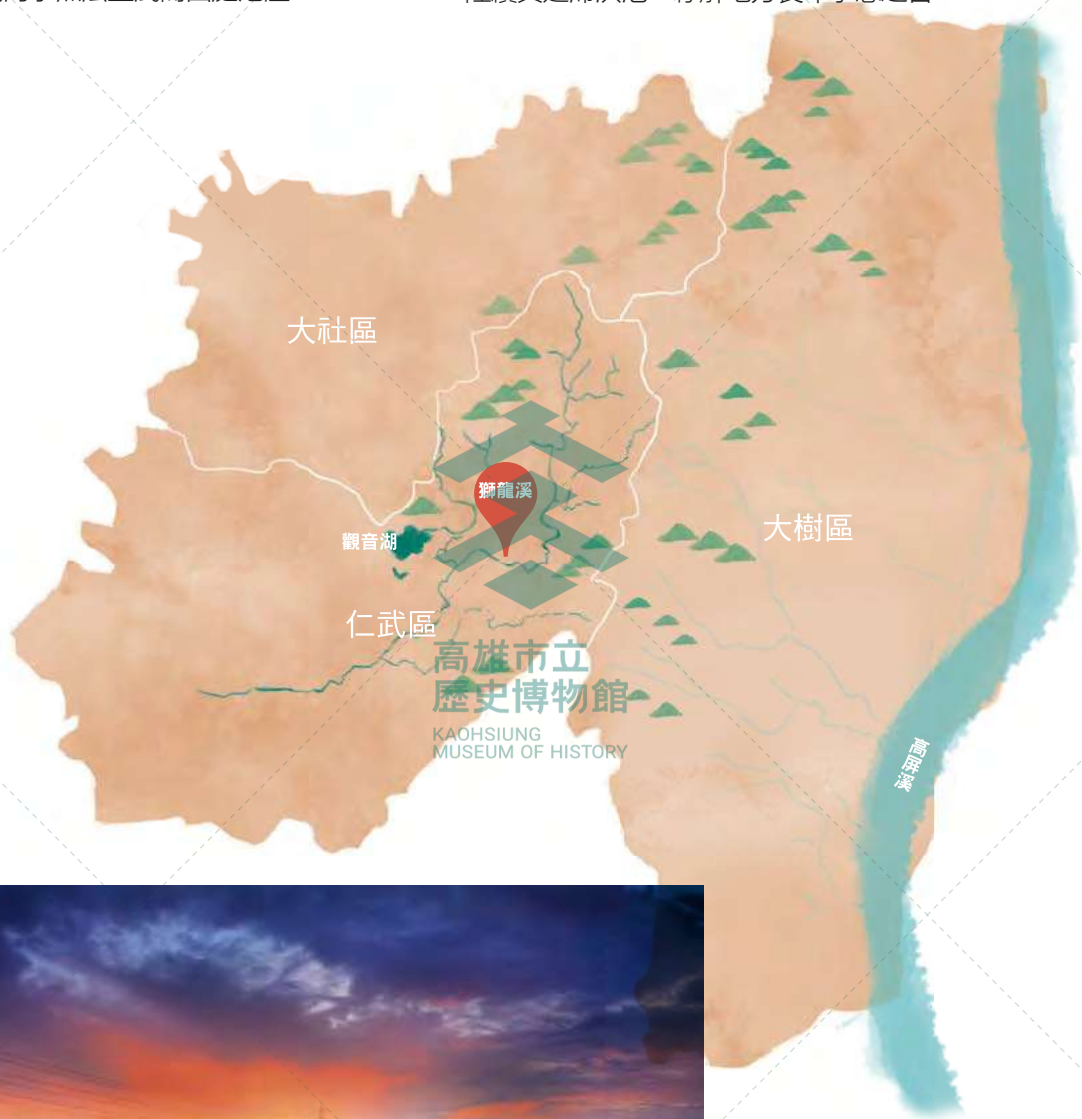
以濕地環境藝術季、插秧農事體驗、小農市集等多樣活動，濕地發展出更多元的方法邀請大家參與、愛護自然。提供 / 高雄市野鳥學會

04 獅龍溪 Shilong River

獅龍溪是串接仁武的主要河川，鄉野傳說著獅龍溪裡住有睡龍與睡獅，只要凡人施放鞭炮便會將二者驚醒，地方即引發洪患。獅龍溪為後勁溪的的上游，河道似龍行般曲折蜿蜒，上寬下窄的獅形溝河道，亦常逢汛期河水無法宣洩而四處氾濫。

仁武水患

仁武在邁向都市化和工業化以後，過往用來生產並作為濕地的農田陸續被重劃，灌溉用的疏洪水圳和埤塘，也因開發需求被截斷或填平，導致仁武洪患不斷。為解決仁武地區長年淹水的情形，高雄市政府水利局陸續興建滯洪池，紓解地方長年水患之苦。



獅龍溪是仁武地區最為重要的水脈。攝影 / 吳永惠、提供 / 仁武區公所

05 觀音湖 Guanyin Lake

觀音湖舊稱「仁武莊埤」或「總督埤」，為周圍高低起伏的山勢所環抱，總面積達 142 公頃，水源擷取至獅龍溪，經由獅龍溪匯入曹公新圳。相傳為 1758 年（乾隆 23 年）當時閩浙總督楊應琚所建，故稱總督埤，屬於半人工埤塘。

與糖業的聯繫

日治時期，橋頭糖廠於此籌設仁武農場進行甘蔗栽培，因對於灌溉水的需求，便於 1916 年（大正 5 年）開始興建水庫，四年後完工。水庫集水區正常蓄水位標高 39 公尺，平時湖面面積為 17.6 公頃，滿水位時可達 21 公頃。現為臺糖公司管轄，設有單車自行車道可欣賞湖光山色。

* 臺糖公司：全稱為臺灣糖業股份有限公司，簡稱臺糖。



當諸多埤塘受到破壞時，歷史悠久的觀音湖，保留了埤塘最靜謐的顏色。攝影 / 李橙安



日治時期總督埤一景。高雄市立歷史博物館藏 / KH2015.005.579



觀音湖朝晨之美。攝影 / 蘇素香、提供 / 仁武區公所

06 草潭埤 Caotang Pond

草潭埤因位於八卦寮莊，又稱八卦寮埤，百年前面積寬闊，不僅提供鄰近農田大量灌溉用水，埤內魚蝦生意盎然，同屬曹公新圳所串聯流域之一。但近20年來，隨都市土地不斷重劃，草潭埤在人為開發下面積也逐漸縮小，隨之水患問題也陸續浮上檯面，在城市發展未獲得充分討論下，其未來面臨嚴峻挑戰。



草潭埤旁的八卦運動公園，亦是提供民眾休閒運動的好地方。攝影 / 李橙安

07 九番埤 Jiufan Pond

高雄榮民總醫院後方的「九番埤濕地公園」由九番埤和七番埤連接而成，原為提供農用的公有灌溉埤塘，而在農業式微及高速公路阻隔的影響下一度荒廢。

幸虧於公私部門的協力下，疏濬原有水道、引進濕地公園的概念，於2010年（民國99年）完工啟用，除給予自然生物棲息、紓解地區水患外，更活化了曹公圳水系，重新打造為兼具生態與教育的濕地公園。



九番埤濕地公園，規劃了自行車專用道、親水區、教育區、水質沉澱區及自然林區等設施。攝影 / 李橙安



公園中的A字形RC構造物，為早期愛河漕運功能上，作為吊運原木至儲水池的重要工具，其見證了曹公圳木業駁運站的歷史，更成為特色地標。

08 曹公圳 Caogong Irrigation Canal

曹公圳，是清領時期臺灣南部灌溉面積最大的水圳、也是高雄平原最重要的水利系統，對南臺灣的發展影響深遠，與臺北瑠公圳、彰化八堡圳合稱清代三大水利工程。

清領時期的高雄，在仁武、鳥松、左營、內惟等地遍佈著天然埤塘，但因缺乏水圳串聯，農務苦於看天下雨不穩定，鳳山知縣曹謹體察地方民生之困便集結仕紳、地主及廣大農民開鑿水圳。

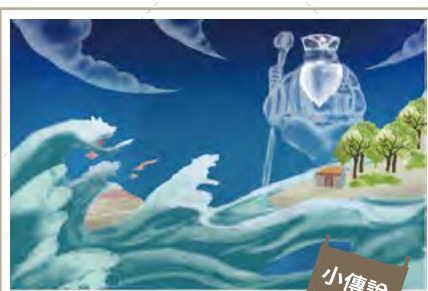
現在的曹公圳

曹公圳是以增加灌溉水源為宗旨所建設，隨農業沒落，灌溉面積逐年縮減。部分圳道仍作農業用途、部分整治完成設為親水步道、部分則被廢除或改道。過去建立在水文網絡上的人文歷史、生活型態已有所變化。

二十一世紀的曹公圳正面臨轉型與恢復再利用的抉擇，如何讓曹公圳重新融入社區生活，考驗著我們的智慧。



曹公新圳自大樹區九曲堂引流後，向西經過鳥松、仁武，於八埤橋與獅龍溪匯流成後勁溪。
攝影 / 李橙安



小傳說

水患的守護者

曹公新圳開發過程部分圳道因地形因素形成彎道，暴雨時經常排水不及而溢堤，進而在鳥松當地產生一類「把水土地公」信仰，專責把守圳道、將水擋在道內防止侵入村落造成水患。例如：鳥松福德祠及仁美村、華美村把水福德祠。

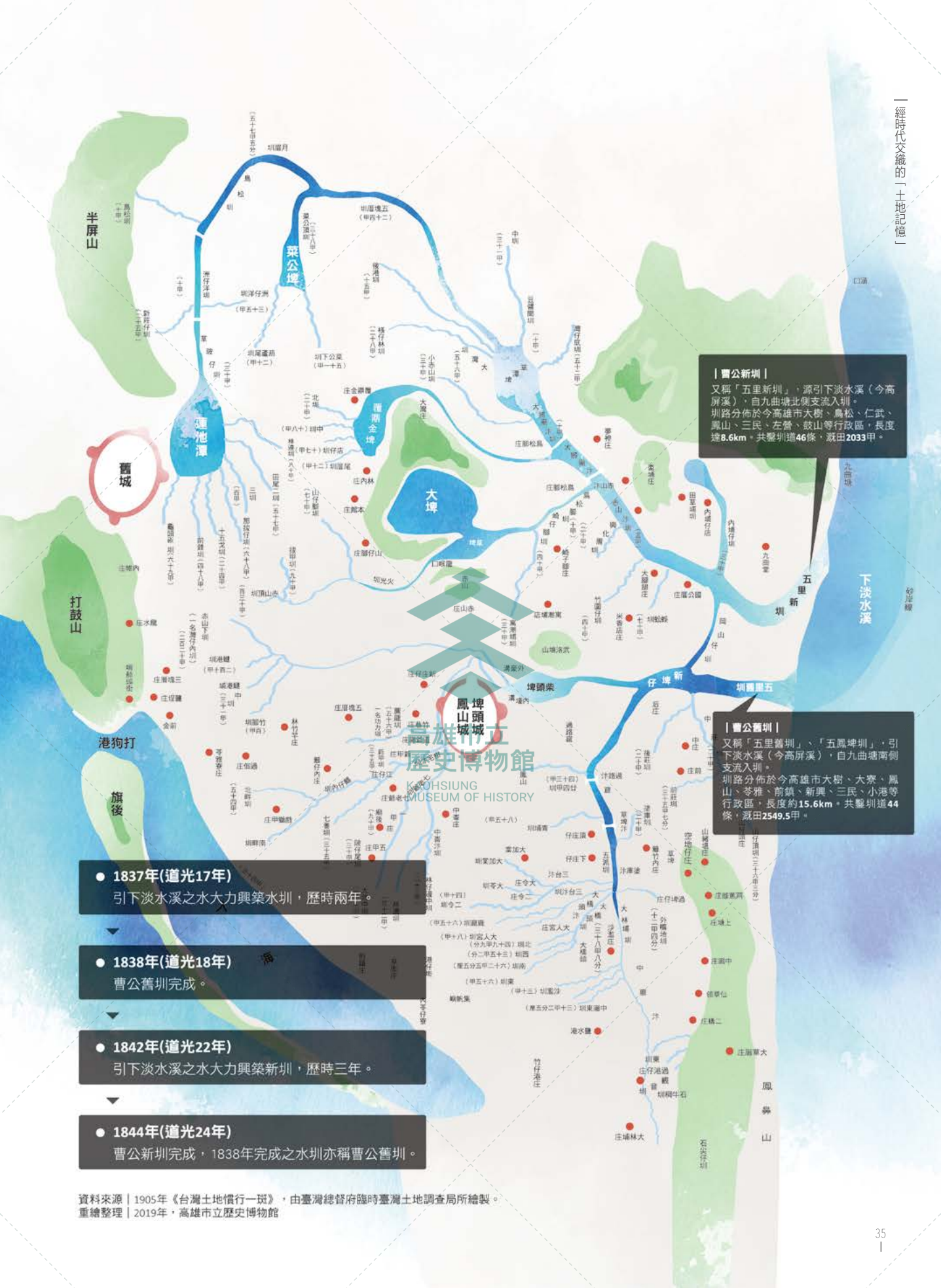


日治時期曹公圳一景。高雄市立歷史博物館藏 / KH-2011.009.103

曹公圳平面圖



《曹公圳平面圖》，鳥松及仁武主要由新圳所串連。提供/國史館臺灣文獻館



曹公新圳
 又稱「五里新圳」，源引下淡水溪（今高屏溪），自九曲塘北側支流入圳。
 圳路分佈於今高雄市大樹、鳥松、仁武、鳳山、三民、左營、鼓山等行政區，長度達8.6km，共鑿圳道46條，溉田2033甲。

曹公舊圳
 又稱「五里舊圳」、「五里埤圳」，引下淡水溪（今高屏溪），自九曲塘南側支流入圳。
 圳路分佈於今高雄市大樹、大寮、鳳山、苓雅、前鎮、新興、三民、小港等行政區，長度約15.6km，共鑿圳道44條，溉田2549.5甲。

- 1837年(道光17年)
引下淡水溪之水大力興築水圳，歷時兩年。
- 1838年(道光18年)
曹公舊圳完成。
- 1842年(道光22年)
引下淡水溪之水大力興築新圳，歷時三年。
- 1844年(道光24年)
曹公新圳完成，1838年完成之水圳亦稱曹公舊圳。

資料來源 | 1905年《台灣土地慣行一斑》，由臺灣總督府臨時臺灣土地調查局所繪製。
 重繪整理 | 2019年，高雄市立歷史博物館

C-2 鳥松坵埔尖山嶺

Niaosong Lanpujian Mountain

坵埔山又稱「尖山嶺」，山高約 100 公尺，位於鳥松區坵埔、大竹、華美里之間，由許多小丘陵組成。

坵埔山的登山路線由民眾共同開闢出，許多登山俱樂部亦在沿途搭設觀景台及休息站，約 1.5 公里長的山區有如一座山丘公園，因鄰近市區、交通方便，既是當地人的後花園，逢假日也常吸引熱愛大自然的民眾至此駐足踏青。

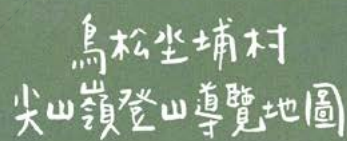
※ 往返所需時間約 1 小時 40 分鐘。



高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY



尖山嶺制高點可眺望大高雄美景。攝影 / 李橙安



路線四通八達的坵埔山有六個出入口。



山中設有幾處卡拉 OK 歡唱站，除了是當地人的社交休閒場所外，亦成為埤埔山獨特的風景。



由不同的路線上山，可見著埤埔山不同的自然樣貌。沿途可見鐵刀木、相思林、鳳梨園、刺竹林等，甚至可採集到多樣本土藥草。攝影／李橙安

C-3 鳥松泥火山

Niaosong Mud Volcano Mountain

鳥松泥火山屬於間歇性泥火山，鳥松地質含水量高、土質鬆軟，逢地底壓力過高時，地下液體便伴隨氣體從地表噴發而出，形成當地獨特的地理景象。

從 2010 年首次噴發迄今已有十餘次，位置多在興農巷附近，噴發口少則一處，多可達二十多處，噴發高度根據新聞報導曾有 15 公尺之高，溫度達六、七十度。因噴發時間及地點不定讓人難以捉摸，噴發後的泥漿溢流至附近的農田與工廠，常造成水溝堵塞及農作物損失。



2013 年 7 月 20 日，〈鳥松興農巷 泥火山再度噴發〉新聞片段。

提供 / 民視電視公司

新聞：<https://www.youtube.com/watch?v=10P4uAT3neM>



鳥松泥火山原噴發點已在近期加蓋成廠房。攝影 / 李橙安

D 太陽烘焙過的印記・農生活

“Farm Life” in Sunshine

「埤塘」具防洪、灌溉、調節氣候等功能，隨曹公圳的完工，似是生命線般地連結讓龜裂的大地有了新活力。而當農村變成都市，這片土地的山水記憶，更成為引線串起生活軌跡，供後人追尋過往的印記。

Niaosong and Renwu were once the main rice producing areas in Kaohsiung; the rice was of good quality and many varieties. Apart from rice, people in Renwu grew water caltrops by taking advantage of the characteristics of paddy fields. At the same time, locals in Niasong grew pineapples by taking advantage of the hilly terrain with high permeability. Due to changes in the industrial structure, Renwu has established brands of tomatoes and sponge gourds, while Niasong has gone through transformation and focused on eco-friendly farming to restore the harmony between people and the land.



高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

鳳山郡重要物產分布圖



《鳳山郡要覽_昭和八年版》

由鳳山郡農特產分布圖中，可見日治時期鳳梨於鳥松的重要性。
提供 / 國立臺灣圖書館



昭和年間鳳山郡鳥松農場一角，農人正在採收鳳梨的情況。提供／國立臺灣歷史博物館



因水源充沛，土地透水性高、日照充足，進而造就適合鳳梨栽種的體質。攝影／李橙安



鳳梨田一景。攝影／李橙安

D-1 鳳梨田

Pineapple fields

鳥松栽種

鳳梨的歷史記憶可追溯至清光緒年間，根據《鳳山採訪冊》中便有栽種鳳梨的紀錄，顯示在大樹丘陵二側包括鳥松當時對於鳳梨栽種之盛行，因此位於空埔北側及大竹一帶之田草埔，又有「鳳梨山」之稱，甚至到日治時期，栽種範圍更擴及夢裡、澄清湖一帶。

鳥松農會－松的旺鳳梨品牌

鳥松以土質肥沃聞名，至今隨都市化的發展，平地良田逐漸消失，區內丘陵地轉而成為農產主力。砂石性的黃土最適合鳳梨生長，在充足的日照之下，十餘個品種共同在此孕育出一片金黃，成就豐收的喜悅，尤以「台農十七號－金鑽鳳梨」為主力，果肉細緻、風味口感均屬上乘，每年四月至六月品質最佳。

D-2 稻作

Rice cultivation

鳥松及仁武因地表遍佈水圳與埤塘，自古以來為高雄稻米重要產區，根據相關調查指出，1970年間鳥松全年耕作面積約有1,500公頃，產稻約有七百萬公斤。

但是到2001年（民國90年），稻作面積僅剩原面積一成，產稻量也僅存七百多公斤。鼎盛時期鳥松有四家育苗中心，也隨產業的衰退目前均已停止營業，因此在欠缺相關產業鏈的輔助下，育苗、烘米及碾米，成為鳥松從事稻作一大挑戰。



高雄歷史博物館

KAOHSIUNG MUSEUM OF HISTORY

鳥松的自然農家，從歇業已久的育苗場購回僅存的育苗機，並拜師學藝採用聯合育苗的方式推動友善耕作。攝影 / 李橙安

小知識 你分得清稻與糯嗎？

「稻米：粳米、籼米」

1. 粳米（蓬萊米）

口感軟硬適中，最常做米飯、壽司等飯食。

特徵圖示 /
圓短半透。



2. 籼米（在來米）

口感偏硬，常做蘿蔔糕、發糕、碗粿等點心。

特徵圖示 /
細長半透。



3. 黑籼米（黑米）

非糯性有色米，常見做紫米飯。

特徵圖示 /
一層紫色外衣是米糠，
去除外皮是精白米。



「糯米：粳糯、籼糯」

1. 粳糯（圓糯）

較稻米黏，常做紅龜粿、甜粿、湯圓等點心。

特徵圖示 /
圓短、白色不透明。



2. 籼糯（長糯）

較稻米黏，常做油飯、肉粽等。

特徵圖示 /
細長、白色不透明。



D-3 菱角田

Water caltrop fields

為調節稻米產量及考量產業發展之多樣性，農民們多在秋季及冬季實施旱作或其它作物的生產，而菱角便為左營及仁武當地早年盛行的產業之一。菱角的種植憑藉曹公圳及高屏溪優良的水質，其產量在 1990 年代達到巔峰，然而在 2000 年代隨著都市化快速發展，使得菱角田也漸漸消失。

悠遊埤塘－菱角節

為了保留菱角這項特殊的產業文化，仁武區公所於 2011 年起以體驗農村樂為主軸，結合在地農家還有工商企業辦理菱角節，促進社區發展的同時也是在地企業敦親睦鄰的機會，更提供與居民近距離政令宣導的絕佳場合。

仁武區五和里是高雄市區僅存大型菱角田聚落，菱角每年約在端午節後開始佈苗，約在九月後即可陸續採收約三個月。攝影／楊蘇翠如、提供／仁武區公所

菱角節活動主角菱角宴，由五和社區發展協會自 2000 年起已有十多年歷史。提供／仁武區公所



高雄市立
歷史博物館
TAIPEI HISTORY MUSEUM



瓜棚開出一片黃澄澄的絲瓜花花海，隨風搖曳。提供 / 仁武區農會

D-4 仁武新生

New brands in Renwu

隨著工業開發，使仁武區的產業型態由農業逐漸轉型為工商業。農地愈來愈珍貴，即便農地變少了，仁武區農會為展現在地特有的農業文化，支持農民朝永續發展的方向邁進，便開始推廣「仁武品牌」開拓新思路。

綠青翠絲瓜



農人穿梭於瓜棚間細心照料。提供 / 仁武區農會

仁武早期以稻米與絲瓜為主，絲瓜具短日結果特性，因產量多、用途廣，廣受社會大眾喜愛。正因本地絲瓜果形端正、果皮青翠鮮綠、果肉有久煮不褐之特色，2008年仁武農會命名為「綠青翠」開始推行。

高雄市立 歷史博物館

KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

紅蕃天番茄

牛番茄可當水果直接食用也可用於加工，市場價值比傳統黑葉番茄高，吸引農民紛紛轉種。充足陽光下的果實鮮紅飽滿常受好評，仁武農會以精緻創新農業為

目標，自2008年建立共同產銷品牌「紅蕃天番茄」，打開仁武品牌的視野。



顆顆飽滿鮮甜的牛番茄，創造出紅色生機。提供 / 高雄市農業局



種植番茄是繁瑣的工作，無法仰賴機器替代。提供 / 高雄市農業局

E 向未來行進的「產業軌跡」

“Industrial Development” That Looks Ahead to the Future

近二十年來，鳥松與仁武的合計總人口數，已較二十年前成長 1.5 倍。

自 1970 年代起，因應臺灣社會整體經濟發展的需求，經濟部設置了仁大工業區，鄰近的農地也紛紛休耕轉為加工廠。1999 年後，10 號快速道路、高鐵、捷運先後通車，帶動左楠一帶的繁榮發展，新興人口移入，效益也擴及鳥松與仁武。在產業開始多元發展，環保意識抬頭，民眾也開始針對工業區對生活造成的影響提出更多反思。

* 近二十年來鳥松區增加 7 千多人，仁武區增加了 3 萬 8 千人。

In response to Taiwan's overall social and economic development, the Ministry of Economic Affairs has set up industrial zones in Renwu and Dashe since the 1970s. The neighboring farmland lay fallow and was then turned into processing factories. Expressways, the high speed railway, and the MRT were opened successively after 1999. This wave of new transport infrastructure benefited the economic development, resulting in an influx of people into these places. Afterwards, the diversification among industries helped raise environmental awareness as people began to reflect upon the industrial zones' impact on their lives.

高雄市立
歷史博物館
KAHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY



在進入臺灣高鐵新左營站前，列車與仁武區擦肩而過。攝影／鄧福隆、提供／仁武區公所

E-1 工商產業中的獨特街景－鳳仁路家具街

Fengren Furniture Street

過往以農業為主的鳥松，在仁大工業區設立後與全球化等諸多因素衝擊，農田紛紛休耕轉為廠區以提高土地價值。都市人口快速成長，大型建案紛紛進駐，便間接帶動起建材製造業及家具業的發展。

高雄家具產業街集中於鳳山區三民路和串接仁武與鳥松的鳳仁路，其中以鳳仁路最具規模，土地寬闊、產業集中，從生產到展售出口均在此完成。這樣的街景，凸顯地方追求發展與土地永續之間的兩難。



鳳仁路上家具業者的群聚，形成新興產業特色，從系統家具、品牌家具自客製化家具應有盡有。攝影／李橙安





仁武綜合性工業區於 1970 年 6 月開始進行興建工程，圖為當年施工之工程情景。提供 / 外交部



台塑仁武廠廠區一景。廠區的工業設備多樣而繁複，可見工業發展的繁榮。提供 / 外交部

E-2 衛星裡的工業城

Industrial towns under the satellites

民國 50 年代末期，臺灣輕工業發展已有穩固基礎。然而，產業發展所需要的中間原料、零組件數量與價格常受到國外制約，又逢石油危機影響，政府藉此將經濟政策轉向發展第二次進口替代政策，其目的主要係降低石化等工業原料仰賴國外進口的現象。因此，民國 60 年代「十大建設」中將林園及仁武大社一帶規劃為石化園區。

仁武工業城先驅

臺灣塑膠工業股份有限公司仁武廠於 1972 年 2 月設廠於高雄後勁溪上游，是臺灣最早、也是規模數一數二的 PVC 生產工廠，專門生產 PVC 塑膠及氟氯碳冷媒。如今，台塑已是全球最大的 PVC 製造商，從原料到產品垂直整合、一氣呵成。

* PVC 是聚氯乙炔的簡稱，英文為 Polyvinylchloride，是五大泛用塑膠（PE、PVC、PP、PS、ABS）之一。

仁大工業區

「仁大工業區」為「仁武工業區」與相鄰的「大社工業區」之合稱，鄰近高雄煉油廠。其中仁武部分係於 1970 年（民國 59 年）6 月進行規劃開發，是原高雄縣最早設立完成之工業區，完成於 1972 年，占約 21 公頃屬於綜合性工業區，區內有化學、塑膠、金屬、電子零件、機械設備廠商共 36 家，提供當地就業機會，也帶動相關產業群聚。

01 為土地發聲－環境運動 Speak up for the land --environmental movements

臺灣開始工業化所導致的污染和破壞，到 1970 年代越發嚴重。與仁武相鄰的大社工業區為面積 101 公頃的石化工業區，居民細數建廠以來的各種工安意外，自 1980 年代民眾環保意識抬頭，同時仁大工業區的發展也開始出現一波波檢討聲浪。

在經濟發展、國人的健康及環境永續發展等多方議題中，如何取得平衡、追求更永續、合理的經濟發展，一直是政府、企業、居民，大家需要不斷思考與行動的課題。

特種／甲種／乙種工業區之土地利用規範比較表

使用分區	容許使用項目	負面衝擊	例子
特種工業區	煉油工業	有煙囪	大社工業區
	放射性工業	高度公共危險	林園工業區
	易爆物製造儲存業	嚴重污染	
	液化石油氣製造分裝業		
甲種工業區	除上述特種工業區的4種項目外， 允許其他工業使用（ex.化工業）	有煙囪	仁武工業區
		潛在公共危險	大發工業區
乙種工業區	限公害輕微之工業使用	中高污染	楠梓加工區
		無煙囪	鳳山工業區
		較無公共危險 低污染	

高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

資料來源 | 都市計畫法高雄市施行細則



02 工業產業再轉型 Industrial transformation

傳統產業漸漸喪失競爭優勢，協助業者技術創新與附加價值提升，升級與轉型似乎成為必然的道路。而在今日，環保意識風靡全球，政府希望帶領經濟持續成長而發展產業，民眾則希望在安全、環保的基礎上發展經濟，各種條件權衡下，發展「安全高值」的產品，亦成為轉型目標之一。

仁武產業園區

高雄市府因應地方產業用地需求、與促進轉型高值化，鄰近國道十號的「仁武產業園區」進而催生。

基地鄰近仁武工業區、北高雄航太群聚，將產業定位在航太工業、智能自動化相關，期望結合完整航太零組件製造生產鏈，也留有 30% 用地，抱持著此案的開發將吸納、輔導升級周邊的未登記工廠，帶動高雄的金屬、機械等傳統產業轉型與加值，預計將對現況會有改善。

台塑仁武廠轉型

配合轉型計畫用地需求，仁武廠重新出發，推動 7 大投資項目包括複材中心、染料敏化太陽能電池工廠、人工智慧研發中心等，及現有的汽電共生廠則從燃煤改為燃氣，2019 年 7 月正式通過生效，成為國內石化業就地轉型的指標。

迎合未來發展趨勢，複材中心將對既有產品，研發耐候、環保、輕量化等特性，如 PVC 中加入開發之植物奈米纖維，期日後可自行分解，更符合環保。



MUSEUM OF HISTORY

「取之於社會，用之於社會」，為拉近與地方鄉親的距離，台塑仁武廠的員工主管亦組成志工隊，試著參與地方、關心地方。提供 / 臺灣塑膠工業股份有限公司

仁武產業園區開發示意圖。提供 / 高雄市政府都市經濟發展局



F 當代鳥松仁武 · 衝撞出新鄉情

Introducing a New Lifestyle

因應社會的多元發展，為滿足社會的需求，鳥松及仁武開始有了大型公共設施的進駐，民間也興起一股透過自主方式，推動環境營造、加強人與人的聯繫，不論藝術、不論教育，期盼透由公私部門協力，擘劃新的生活願景。

In response to the diverse development of society, large public facilities have appeared in Niasong and Renwu. The local community also independently promotes the development of the surroundings to strengthen the connections among people. Be it arts or education, they hope to create a new lifestyle through the collaboration between the government and locals.



高雄市立
歷史博物館

KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY



F-1 赤榕下的新活力

New Energy under the Sea Fig Tree

人稱「東四里、西三里」的鳥松，西邊湖山區風景秀麗，也因接近都市的地緣關係，成為大量人口移入的首選之區。相較於西三里快速都市化的趨勢，東四里仍保留些許田地。

吸引各中小型工廠進駐、半農半工的鳥松百工百業皆有，從建屋到生活體驗、甚至糧食都能自給自足，在產業發展與生態的秤上取得獨特的平衡點，更有一群人試圖翻轉土地的命運，重建鳥松為生態、生活與生命一體的生態村。

Lying east of Niaosong, Hushan District boasts wonderful scenery. Also, its proximity to the city center attracts an influx of people. While the west district went through rapid urbanization, the east part still keeps some land.

Attracting many small-scale factories, Niaosong is a mix of agricultural and industrial sectors and has a wide variety of business types. From building housing to life experience, the place is even capable of providing its own food. A unique balance is found between the industrial development and nature here. Furthermore, there is a group of people trying to reverse the fate of the land and transform Niaosong into an eco-village that combines ecology, daily necessity, and vigor.

朝陽下的鳥松鳳梨田。攝影 / 喬喬森

高雄市立
歷史博物館
KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

01 高雄圓山大飯店 The Grand Hotel

圓山飯店創立於 1952 年，先是落成在臺北劍潭山，1957 年於愛河畔成立高雄分館，1971 年遷至澄清湖現址落成開幕，是戰後臺灣最早設置的一間國際級飯店。

因其半官方性質，於早期專為政府接待外國貴賓作國民外交，有些政治性活動或會議也在此進行，在促進國際交流和觀光發展上都做出相當大的貢獻，也在臺灣飯店業的歷史上佔有一席之地。



鄰近澄清湖幽靜湖光的高雄圓山飯店，採用中國宮殿式建築，融合了東西方設計美學，亦成鳥松著名地標之一。攝影 / 李橙安



約於 1959 年（民國 48 年），只有 2 層樓 28 間客房的早期圓山飯店，位於鹽埕國中大門處。後遷至澄清湖畔發展，舊址便成鹽埕國中的校地。高雄市立歷史博物館藏 / KH-H2015.005.219



1964 年（民國 53 年）進行高雄圓山大飯店（現址）建築工程一景。提供 / 外交部

02 澄清湖棒球場 Chengcing Lake Baseball Stadium

棒球運動在臺灣的發展已有百餘年歷史，不僅喜愛人口眾多，也在國際上表現精采。

為完善臺灣的棒球場條件，由高雄縣長余政憲於 1994 年著手規劃，耗資新台幣 12 億，於 1999 年落成啟用。澄清湖棒球場是國內少有的國際標準棒球場，也是南臺灣設備最為齊全之大型球場，球場建築物地上四層觀眾席、地下一層停車場，約可容納兩萬名觀眾。

※ 平日不對外開放，以培訓選手或舉辦賽事之申請使用。



外牆陶壁公共藝術為美濃朱邦雄先生的作品「九命球體」，表現出力與美。提供 / 美濃窯



球場緊鄰澄清湖的湖光山色，景觀特色也是其魅力之一。攝影 / 李橙安



La New 熊棒球隊簽名球。

「Lamigo 桃猿」前身「La New 熊隊」，曾以澄清湖棒球場為主場認養 2004 年起經營七年。高雄市立歷史博物館藏 / KH-H2007.008.010

03 高雄高爾夫球場 Kaohsiung Golf Club

俗稱澄清湖球場。高雄最早的球場位於壽山，1941 年（昭和 16 年）爆發太平洋戰爭，壽山球場成為軍事管制地後，禁止一般民眾使用。澄清湖球場遂成為高雄迄今歷史最悠久的高爾夫球場。

全長七千碼的十八洞標準球道，緊鄰蒼鬱林地，地勢高低起伏、變化多端，嚴格考驗每一位挑戰者，又可讓任何水準的球友在優美環境中盡情享受。

陳啟川與高雄高爾夫球場

日治時期，高爾夫是官場和商場交際最重要的戶外休閒活動。

1960 年代，常有國際使節、外賓到訪高雄，當時的高雄市市長陳啟川深知這些 * 係，熱心推動籌畫球場的闢建與發展，為此多方奔走，聯合政軍各界首長向臺灣省政府申請闢建球場，終於大貝湖尋得場地。

* 陳啟川（1899-1993）：一生熱愛運動的高雄市長，在東京求學期間，展現出運動精神與克麗成績，是最早參加奧林匹克運動大會選手選拔會的臺灣人，亦結合所長提高了高雄運動風氣。



1961 年動土興建，9 月 17 日陳啟川巡視高爾夫球場，同年 10 月完工。
高雄市立歷史博物館藏 / KH2002.010.072-0027



高雄高爾夫球場竣工，周至柔主席剪綵。高雄市立歷史博物館藏 / KH2002.010.082-0005



高雄高爾夫球場緊鄰澄清湖畔。提供 / 高雄市政府都市發展局

04 仁美社區發展協會

Elderly Care Station of Niaosong Renmei Community

在臺灣，許多社區照顧關懷據點因應長輩的需求和地方獨特性，每個據點服務內容不同，相同的是據點在志工與工作人員的努力之下，打造出長輩的笑容與活躍。

而於 2006 年成立的「鳥松仁美社區發展協會」所辦理的仁美據點，可說是精彩活力秀的常勝軍。準備比賽不僅成為他們的生活之一，也串起家人間的新連結。



關心長者健康，且展現長者價值的仁美據點，創造出在地老化、活躍老化、健康老化的新態度。提供 / 衛生福利部國民健康署
(<https://www.youtube.com/embed/02aPwmBYtwk>)

05 永續的大地—新農業生活

Sustainable Land

大地很真實在我們腳底下共同生活，環境永續不是口號。在時代快速變遷，鳥松這塊土地的親和力依然召集了來自各地的青農與在地農民，挽起袖子繼續種下自己的理念與故事，以集結的力量找回土地過往的記憶，也試圖將這樣的理念持續感染，用每一個人的力量，創造更美好的生活價值。



回鄉的青農們透過自己的雙手，試圖延續鳥松的農記憶，並在其中取得與自然友好的共存關係。

● 埕埔自然園地

邱耀鐘出身於鳥松傳統農家，即使離鄉背井去都市闖蕩，然而記憶中的田園風光早烙印在心底。憑藉幼時父親傳授的藥用植物知識，他撥出時間到社區大學進修藥用植物研究，學習友善耕作，結業後更成為農業相關講師持續鑽研。

而再回到家鄉，才發現記憶中那片田野景致消失了，他的父親說過「要種自己都敢吃的食物」，帶著對父親的懷念接下家田繼續耕作，轉型為與自然共生的秀明農法，因此集結一群穀東支持與陪伴。亦期望將經驗分享，讓更多年輕人能以農業安身立命、讓更多消費者認識自然農法，他相信，這或許是翻轉臺灣農業生態的機會。

農園提供

一級農產品：稻米、蓮霧、其他當季有機蔬菜

二級加工品：保健植物茶包、蓮霧花茶、薑黃粉、香椿粉、米製品

三級教育產業：保健植物運用、自然農法推廣、自然建築共作



就像父親在照顧呵護子女一般，金童女兒米帶有邱耀鐘對土地與自然的愛。提供 / 李橙安



穿婚紗的蓮霧——蓮霧樹在開花後必須保護蓮霧果，邱耀鐘改採大型白紗網進行全樹防護，不僅更環保、保護也更周全。提供 / 李橙安

● 心福田生態農園

夾雜在工廠之間的「心福田」，像一處世外桃源。

心福田主人黃淑娟，曾因兒子受嚴重異位性皮膚炎所苦，而開始尋求除長期藥物外的治療方式。在幾經測試是對農藥過敏後，為了讓家人獲得健康安全的食物，便於政府號召青農返鄉的浪潮中，開啟了回鄉推動秀明農法的旅程。

學習順應自然，以落葉堆肥、不噴灑農藥和化肥的方式，堅持耕種乾淨食材。堅持的道路雖辛苦，但也有越來越多夥伴同行，現在更與鳳山社區大學合作，成為鄰近學校推動食農教育的場域，期望讓更多人能就近接觸自然、傳遞自然耕種的難處與可貴、也認識如何依循土地的生活哲理。

農園提供

一級農產品：甘蔗、洛神、稻米

二級加工品：協助合作社當週現碾鮮米，米麩，米香，米糠，米醋，甘蔗汁，洛神醬

三級教育產業：協助合作社農產銷售，農務推廣體驗教育，消費者飲食教育，培訓實習農夫，報名請上鳳山社區大學。



離都市最近的農田，提供給孩子們絕佳的教育場所。提供 / 黃淑娟



在心福田的洛神花樹中，黃淑娟阿爸的身影。提供 / 黃淑娟

● 善耕農產品生產合作社

在土地與作物與人之間，不僅是糧食生產的供應關係，更可以是一種共好的理念循環。

理事主席兼創辦人王文山，點出農夫的挫折以產量與銷售為主要問題，並與黃淑娟、邱耀鐘以推廣自然農耕為理念成立合作社，服務設籍於高雄市的自然有機農家，期望作為引線串起消費者與農家。

自然耕作讓很多生態回來了，合作社支持在地農家轉型自然耕種，也帶消費者去認識、甚至使用友善農耕產品，有消費者願意購買，也促成農家更願意轉型。從產地到餐桌，讓消費者可以快速又安全地取得在地最自然的食材，也讓農地能夠農用，淨化都市空氣、重構生態，得到多贏的結果。



合作社不僅是幫忙開拓銷售通路，也會與學校配合辦理食農教育、相關農事體驗等。此為育苗活動。提供 / 黃淑娟



開放民眾參與有機水稻的生產，親自下田插秧更能了解到其中的辛苦。提供 / 黃淑娟

● 慢伴拍生活農場

「餐飲的靈魂在於食材」，原從事餐飲業的余典軒，進入業界後認為與自己的生活理念有所衝突，反覆思慮過決定找尋初衷。於偶然機緣下他進入臺中的農場學習，在理出自己對農業的理解與見識後，回到鳥松老家重整阿嬤堆滿雜物的租地，開始將心中的農場藍圖化為真實。

多數蛋雞短暫的一生僅在鐵籠中直到任務結束，然而他以放牧、友善自然的方式經營農場，讓平均年齡6年以上的母雞在產蛋能力衰退後，仍可得到良好照顧直到終老。

堅持不殺生的代價使成本大幅提高，而這樣擇善固執的

信念，亦吸引了相同理念的消費者，一同創造農牧與自然共生的雙贏局面。

農園提供

一級農產品：有機雞蛋



余典軒一手打造出乾淨舒適的空間，讓雞隻能保有自然習性，在雞舍裡自由走跳。提供 / 慢伴拍生活農場



除準備通風舒適的遮蔽空間作為雞舍外，亦採農牧結合的方式少量種植有機蔬菜。提供 / 慢伴拍生活農場



在光電農棚下種植有機蔬菜，善用系統化操作讓農事更省工、省力。提供 / 黃其財



2013 年江宜樺行政院長參訪農場，由黃其財導覽。提供 / 黃其財

● 熱愛農業的鳥松神農—黃其財

作物生病時，多數農夫會認為受到蟲害而加強噴灑農藥，但事實上，病因也可能來自土壤或空氣汙染等植物本身的生理障礙。黃其財出生在世務農的家族，致力農業栽培管理的他經驗豐富，因其對農業的貢獻與專業，在 2006 年獲得神農獎肯定，至今依然是農友們時常請益的對象。

而農業正面臨勞動力老化及缺工危機，在農場調工、省工、省力系統化操作運用得宜的他，將農業融入企管概念，推廣光電與農業結合的太陽能農棚，以更高價值的方式使土地獲得最大收穫。栽種有機鳳梨近 30 載的黃其財，近年開始關注健康議題，便更專注於栽培有機蔬菜。

專業領域

植物保護、作物栽培管理、光電與農業結合規劃

● 宏舜興彩色農場

哥哥賴俊宏，想讓更多人認識到紅藜的神奇，挑戰將紅藜從高山移植到平地，更成功培育出優良品種創立宏舜興彩色農場。弟弟賴俊利，原是機械維修工程師，為了家庭長期在外奔忙，然而看著兒子一天天長大，不願再錯過他的童年時光，便決定回到高雄與哥哥一起務農。

身為農家子弟的賴俊宏與賴俊利兄弟，似有源源不絕的創新想法，結合各自的專長把農業當事業經營。兄弟倆從種植到多樣化的加工研發、販售通通一手包辦，這對勇於挑戰的創意農人，除農產開發外，甚至利用於機械上的專業嘗試改良農機具，讓田間的工作變得更有效率。

農園提供

一級農產品：紅藜與小米

二級加工品：紅藜粽、竹筒飯、紅藜茶

三級教育產業：推廣農產品、食農教育



彩色農場的色彩由紅藜渲染而成。提供 / 賴俊宏



食農教育進行中，由賴俊宏帶領大家親手做。提供 / 賴俊宏

● 昭的旺鳳梨農場

帶刺的鳳梨蘊藏鮮甜美味，讓許多人又愛又恨，然而鳳梨的利刀對黃郁婷來說並不構成阻礙。

他是鳳梨養大的孩子，備受疼愛的么女在父親嚴厲的磨練下，農事的粗活細工他樣樣精通。一顆滋味入裡的好鳳梨，需要一年半的呵護，充足水分、適當的日照，結果後一顆顆防曬照護。

乘載父女倆心血的黃家金鑽十七號鳳梨，外觀圓潤、果肉扎實飽滿，近年更在「鳳荔文化觀光季金鑽鳳梨品質評鑑」、「高雄市金鑽鳳梨品質及果園評鑑競賽」中獲獎，給了黃郁婷莫大的成就感。她亦期望將結合年輕世代的力量，持續深化自家品牌形象，藉由父親的鳳梨，讓更多人看見高雄的光彩。

農園提供

一級農產品：鳳梨



提供 / 昭的旺鳳梨農場



提供 / 昭的旺鳳梨農場

06 采青窯 Tsai Ching Ceramics

采青窯由林義隆董事長、王淑卿廠長於 1994 年結合一群陶藝師共同創立，除了富有內涵的美學造詣外，更強調與土地的鏈結，創作出來的作品樸素典雅、溫潤厚實。

而對釉色研發的執著，如今已研發出近百種無毒的天然礦石釉色，其中以臺灣特有的礦石獨創釉藥「湛藍港都」一色最具代表。作品除了常見的生活器皿，也從事大型公共藝術創作，甚是透過授課，讓更多的民眾體驗陶藝創作之美。



生活中常見的器皿，正是結合日常與陶藝之美的契機。攝影 / 李橙安



同一窯內不同作品的擺放位置，也會對瓷器品質造成影響。如何在相應位置擺放更合適的作品，全靠師傅的經驗。提供 / 采青窯



采青窯除藝術創作外，更有完善系統化的推廣教育，讓到此造訪的市民不分年齡層，都能體驗陶瓷文化的藝術之美。提供 / 采青窯



猴戲高雄

杯體採用白釉、赭灰、紫色釉，以高雄柴山獼猴作為杯耳造形。杯盤運用深色釉料勾勒出高雄八大樓天際線剪影。「猴戲高雄」既展現出高雄特色，亦有都市與自然生態如何和諧並存的反思。

創作者 / 邱淑華

材質 / 陶土、礦石土、天然礦石釉

創作年代 / 2011



高雄市立 歷史博物館

KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

湛藍港都

高雄素有海洋之都的盛譽，本作以該意象出發。茶盤代表著高雄港，波形起伏表現出海浪更兼具便於持取之實用性。茶壺與茶杯則似停泊在海上的船隻，被高雄港接納。釉色由采青窠獨門藍色釉表現出海洋基調，再將黃金釉色以噴釉方式呈現於器物表面，散落金點，似海面波光粼粼。

創作者 / 林佳慧

材質 / 陶土、礦石土、天然礦石釉

創作年代 / 2012



F-2 允文允武的衛星新都

New Satellite City with Rich Culture and Industries

近年來因仁武工業區的設置，農田與水塘不再有作物，1970年代後，仁武從農村小鎮轉型成工業大城，改種滿以鋼筋水泥所建造的廠房和住宅，成為當地主要地景。

也正因接近都會區的地緣關係與當地產業機會，進而帶動人口快速發展，不僅成為高雄市人口快速成長區第三名，更促發仁武往綠化、住宅規劃成熟、且交通便利的衛星新都轉型邁進。

After the 1970s, Renwu transformed from a farming town into an industrialized city. The land no longer grows crops; instead, factories and concrete buildings came along, becoming the main landscape now.

Also, due to its proximity to the city center and jobs provided by local factories, the population has grown exponentially, resulting in more mature residential planning and a process of transition to a satellite city with convenient means of transport.



01 仁武光之塔 Renwu Tower

因應工業及民生的需求，早年地表上豎立著一架架用來輸配電的高壓電塔，隨著電纜地下化，許多電塔功成身退，而塔高約 40 公尺的「光之塔」不僅見證該段記憶，更成為仁武的精神象徵。

褪變的象徵

當 2009 年（民國 98 年）高壓電塔陸續拆除同時，仁武區公所為記錄這段歷史，特別留下一座並加以彩繪，彩繪後的電塔除白天可見絢爛色彩外，夜晚亦有燈光投射點亮新生活的願景。



在高壓電纜地下化後，電塔經過巧妙的變身，成為代表仁武的藝術地標。攝影 / 李橙安

02 高雄國際滑輪溜冰場 Kaohsiung International Pulley Skating Rink

為進一步培育國家好手，於 2015 年在仁武八卦運動公園中正式落成。被定位為專業場地的「高雄國際滑輪溜冰場」，經國際滑輪溜冰總會賽事認證，是臺灣首座國際規格場地，也是唯一能同時舉行滑輪溜冰室內型 200 公尺場地賽、400 公尺公路賽合併式的場館。建築特色以鋼構框架撐起大型弧型屋頂，挑高空間與穿透性框架外牆，為這個場域帶來豐富的光影變化，也可說是最美的溜冰場。



於室外場地競速追風的選手。
提供 / 高雄市政府工務局



於八卦運動公園旁的滑輪溜冰場，擁有廣闊腹地。提供 / 高雄市政府工務局

03 劉家古厝 Old House of Family Liu

仁武當地知名的劉姓家族擁有四落古厝，原本包含頂厝、中厝、新厝、宗祠，但因道路拓寬及多次翻修改建等因素，致許多房舍已不復在，僅存宗祠還保有古樸風貌。

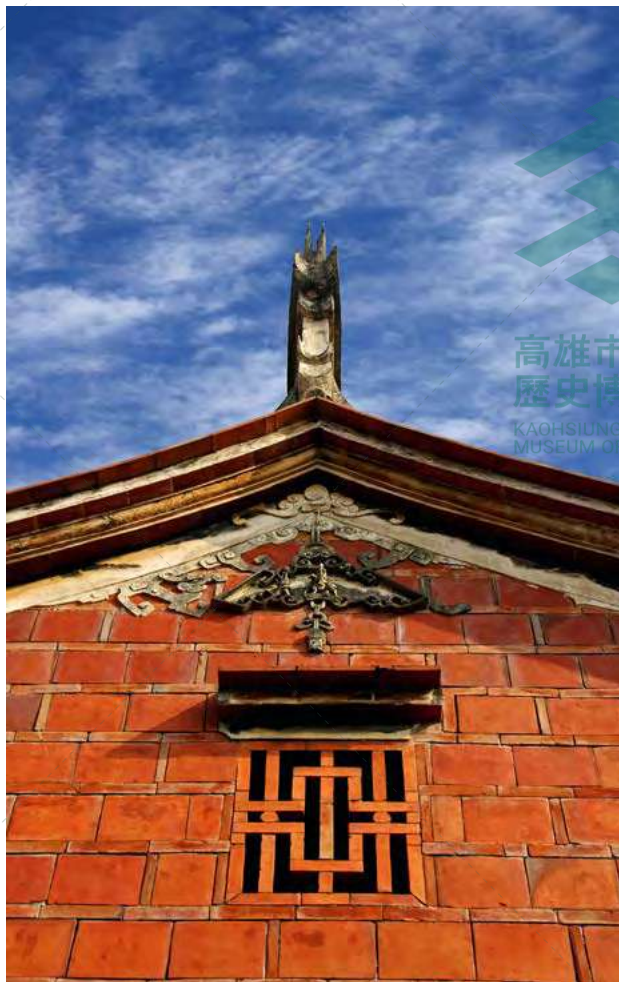
仁武劉家的聖殿

約兩百多年歷史的仁武劉姓宗祠，是以「大厝九包五，三落百二門」的傳統四合院大宅為概念打造，可惜當初建造時因發生財務問題只完成三分之二，卻依然可見其規模，也見證了劉家在仁武的發展。

※ 現仍為私人住宅，非開放參觀。



透過部分破損裸露的壁面中，可發現建物本體依然保持土角厝的結構。



在「新厝」的山牆牆花、燕尾等細膩工法中，處處可感受到劉姓古厝昔日榮景。
攝影/陳錦村、提供/仁武區公所



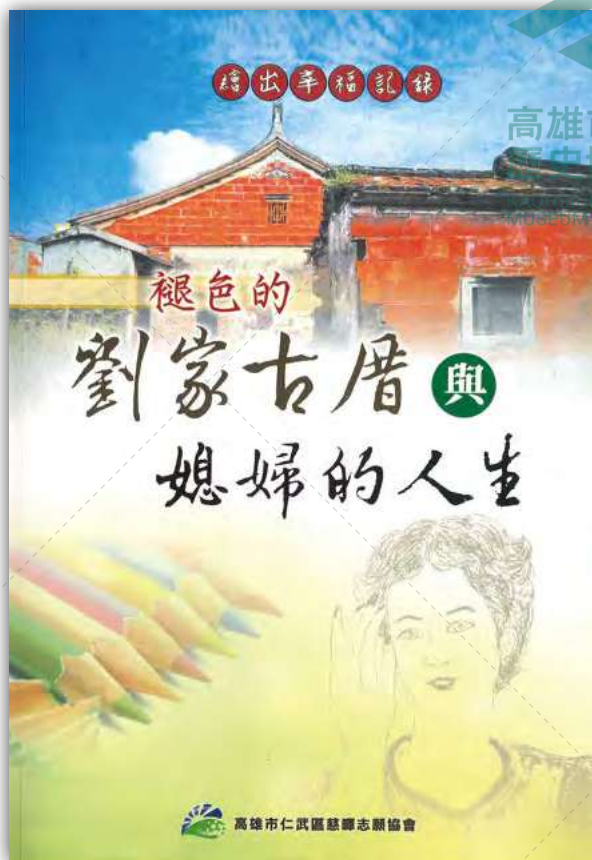
劉家僅存的宗祠，是在城市中能窺探到傳統建築風貌的少數機會。攝影/楊博丞、提供/仁武區公所



劉家宗祠正門上方的堂號「彭城」，凝聚了家族與宗族觀念。

04 樂齡好「厝邊」 comprehensive community care

人口越發密集的仁武，雖為人口成長率每年高於 1% 的高度成長城市，依然免不了面對臺灣人口老化快速，進入高齡社會的需求及問題。仁武設有多達 17 區的社區關懷據點，由在地人提供在地服務，以貼近居民生活需求，持續打造宜居的友善城市。



在社區關懷據點中，手作、繪畫、舞蹈、戲劇，在志工與老師們的帶領下，社區的長輩們各個允文允武。除去才藝活動外，最基本的關心照護、健康教育，面面俱到的陪伴長者，不僅讓長者活化，也讓社區活化。提供 / 高雄市仁武慈暉志願協會、高雄市仁武區中華社區發展協會



提供／衛生福利局社會及家庭署



高雄市仁武區社區照顧關懷據點分布地圖。

05 大地工作坊 TaTi Workshop

由林順義、曾美秋、林潔怡三位藝術創作者所創立，一家人致力於傳統天然染織技藝的推廣與創作，「取之於大地，用之於大地」一直是他們所要傳達保護地球，珍惜大地的理念。從學校、機構、社區等單位出發，透過課程從實作，讓學員將工藝融入在日常生活中，創作出追求天然與具實用價值的作品，同時賦有獨特藝術品味，藝術與生活地交融已成為伸手可及之日常。



2019 第 14 回大韓民國天然染色文化商品大展—銀獎。讓傳統的襪襪加入創新，碰撞出「時尚流行與傳統文化」兼具的作品。提供 / 大地工作坊



常見植物染料

以不同的媒染劑固色，同一種染料亦可變化出不同深淺。常見染料素材，福木葉呈現黃橙色調、洋蔥皮呈現橘褐色調、欖仁葉呈現灰褐色調。提供 / 大地工作坊



大地工作坊結合了藍染、糊染、植物染，帶領民眾用最天然的素材，染出最自然的顏色。提供 / 大地工作坊

06 銅雕藝術家：蕭啟郎 Chi-Lang Hsiao

藝術專業的他擅長視覺設計、水彩、油畫等媒材，先後於電視台、百貨、房地產業擔任廣告企劃工作，最後卻選擇捨棄原有美工行業，離開汲汲營營的生活，一頭栽進鄉土藝術雕塑創作中。

蕭啟郎的作品靈感發想多來自於童年記憶，比起令人眼花撩亂的炫技，他更擅長表現本土、凝聚情感的寫實作品，回歸鄉土，以巧手陳述歲月痕跡，帶給人們屬於在地的感動。



蕭啟郎

1958 年生於彰化縣，現居仁武逾三十年。

現任

川朝啟郎工坊 藝術總監

東方設計大學美術工藝系 助理教授

陸軍軍官學校 榮譽校友

經歷

樹德科技大學生活產品設計系 講師

2002-2003 高雄市藝術家邀請展 高雄市立美術館

2006 第 13 屆全球中華文化藝術薪傳獎

2014 法國羅浮宮國際美術展立體類 文化傳播獎



戲棚人生

午後廟埕前的一場酬神野臺戲，讓所有村民身心得到安頓。

老祖父攜著孫子，帶著笑意返家，手裡二胡還飄著方才即興演奏的餘響，緊跟在身前的小狗也不時地加入愉快雀躍的腳步，向晚時分，踏步歸詠，清風中滿是著稻香。

材 質：青銅

創作年代：2003.9



仁武區公所外的銅雕作品，亦是蕭啟郎之作「宏觀」。提供 / 蕭啟郎

誠摯感謝各單位人力協助

大地工作坊、心福田生態農園、台灣塑膠工業股份有限公司、
埤埔自然園地、宏舜興彩色農場、社團法人高雄市仁武慈暉志願協會、
社團法人高雄市野鳥學會、采青窯、昭的旺鳳梨農場、
財團法人高雄市王永慶·王永在昆仲公園文化基金會、
高雄市仁武區中華社區發展協會、高雄市仁武區公所、
高雄市仁武區農會、高雄市鳥松區仁美社區發展協會、
高雄市鳥松區公所、高雄市鳥松區農會、
高雄市鳥松區澄清湖畔社區發展協會、高雄圓山大飯店、
慢伴拍生活農場、李橙安先生、陳萬丁先生、黃其財先生、
劉龍閔先生、蕭啟郎先生



鳥松農田與工廠交織的土地紋理。攝影 / 喬喬森



高雄市立
歷史博物館
Kaohsiung City Museum



仁武不夜城－工業區夜景。攝影／喬喬森

展高雄系列專刊 |
與土地共舞 - 鳥松與仁武特展
Dance with the Land
Kaohsiung Exhibition: Niaosong & Renwu

發行單位／行政法人高雄市立歷史博物館

發行人／王御風

編者／行政法人高雄市立歷史博物館

展覽視覺圖像設計／圖威創意股份有限公司

排版／有用設計

印刷／鴻順印刷文化事業股份有限公司

出版單位／行政法人高雄市立歷史博物館

版次／初版

出版日期／110年4月

定價／新臺幣 200 元整

GPN／1011000334

ISBN／978-986-5465-22-3



高雄市立
歷史博物館
KAHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人同意或書面授權。
請洽承辦單位展示設計部。電話：07-5312560。

版權所有，請勿翻印轉載

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

與土地共舞：鳥松與仁武特展 = Dance with the Land : Kaohsiung
Exhibition : Niaosong & Renwu / 行政法人高雄市立歷史博物館編。--
初版。-- 高雄市：行政法人高雄市立歷史博物館，民 110.04
72 面；19x26 公分。-- (展高雄系列專刊)
ISBN 978-986-5465-22-3(平裝)

1. 歷史 2. 人文地理 3. 高雄市鳥松區 4. 高雄市仁武區

733.9/133.9/141.2

110003256



高雄市立
歷史博物館

KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY



高雄市立
歷史博物館

KAOHSIUNG
MUSEUM OF HISTORY

80347 高雄市鹽埕區中正四路272號

開放時間：週二至週日09:00 至 17:00 (週一休館)

No. 272, Zhongzheng 4th Rd., Yancheng District, Kaohsiung City 80347, Taiwan

Open Hours: Tue. through Sun. 9am-5pm (Closed Mondays)

TEL: (07)5312560 FAX: (07)5315861 <http://khm.org.tw/>